



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
11 September 2002
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии со
статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

Первоначальные доклады государств-участников

Корейская Народно-Демократическая Республика*

* Настоящий документ издается без официального редактирования.

Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение.....	3
Часть I. Общий обзор	3
1. Территория и население	3
2. Общая политическая структура	4
3. Общие правовые рамки, обеспечивающие защиту прав человека.....	8
4. Закрепление положений конвенций о правах человека во внутреннем законодательстве.....	11
5. Информация и ее распространение	11
Часть II. Доклад по основным положениям	12
Статья 1. Определение понятия "дискриминация в отношении женщин"	12
Статья 2. Обязательство ликвидировать дискриминацию.....	14
Статья 3. Развитие и прогресс женщин	17
Статья 4. Ускорение установления равенства между мужчинами и женщинами	19
Статья 5. Модели поведения мужчин и женщин и стереотипы	20
Статья 6. Эксплуатация женщин	21
Статья 7. Политическая и общественная жизнь	22
Статья 8. Представительство на международном уровне и участие в работе международных организаций	24
Статья 9. Гражданство.....	24
Статья 10. Образование.....	26
Статья 11. Занятость.....	29
Статья 12. Равный доступ к медицинскому обслуживанию.....	34
Статья 13. Социально-экономические льготы	39
Статья 14. Женщины в сельской местности.....	41
Статья 15. Равенство перед законом и в гражданских правоотношениях	44
Статья 16. Равенство в браке и семейное законодательство	47
Статья 29. Арбитраж	49
Приложение	
Статистические таблицы.....	50

Введение

1. Корейская Народно-Демократическая Республика (КНДР) присоединилась к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) 27 февраля 2001 года. КЛДЖ вступила в силу для КНДР 29 марта 2001 года.
2. Настоящий доклад является первоначальным докладом КНДР, представленным в соответствии со статьей 18 КЛДЖ. Он состоит из двух частей, как это рекомендовано в Руководящих принципах, касающихся форм и содержания первоначальных докладов государств-участников, которые были приняты Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его четырнадцатой сессии в феврале 1995 года и изменены на его шестнадцатой сессии в январе 1997 года.
3. Часть I включает общий обзор по КНДР, а часть II - конкретную информацию по каждому положению Конвенции.
4. Доклад подготовлен Национальным координационным комитетом КНДР по осуществлению КЛДЖ, в состав которого входят члены Президиума Верховного Народного Собрания, члены Кабинета Министров, должностные лица таких министерств, как Министерство труда, Министерство образования, Министерство здравоохранения и Министерство иностранных дел, а также таких учреждений, как Центральный Суд и Центральная Прокуратура.

Часть I

Общий обзор

1. Территория и население

А. Территория

5. Корея, расположенная в северо-восточной части Азиатского континента, включает Корейский полуостров и 4 198 близлежащих островов. Ее территория составляет 222 200 кв. км, из которых почти 80 процентов - горы. С трех сторон ее омывает море.

6. 15 августа 1945 года Корея была освобождена от японского колониального господства. Вскоре после освобождения она была разделена на северную и южную части по 38-й параллели северной широты, и после корейской войны в соответствии с соглашением о прекращении огня в качестве границы была признана военная демаркационная линия. Территория, над которой КНДР осуществляет свой суверенитет составляет 122 760 кв. км.

В. Население и язык

7. КНДР является однородным национальным государством. Корейцы, живущие на территории Кореи, имеют многовековую историю и культуру единой нации, восходящей своими корнями к древним корейским племенам, возник-

шим еще в раннюю эпоху формирования человеческой расы, а именно в период палеолита и неолита.

8. По состоянию на 2000 год население КНДР составляло 22 963 000 человек. Столицей является город Пхеньян с населением 3 084 400 человек.

9. Национальным языком является корейский. На корейском языке, едином национальном языке, говорят на всей территории страны. Корейский язык возник и развивался на протяжении длительного исторического периода, и он характеризуется однородностью и чистотой.

10. В КНДР нет государственной религии. Государство гарантирует свободу вероисповедания. Люди исповедуют буддизм, христианство, римский католицизм и чхондоизм.

2. Общая политическая структура

А. Краткий обзор политической истории

11. Корея как государство возникла еще в XIII веке до нашей эры; она развивалась и формировала свою собственную культуру на протяжении многих веков. Однако в XIX веке феодальное корейское государство было серьезно ослаблено вследствие коррумпированности и некомпетентности феодальных правителей.

12. Действуя противоправными методами, Япония сфабриковала "Договор пяти статей года Ульса" в ноябре 1905 года, "Договор семи статей года Чонми" в 1907 году и "Договор о включении Кореи в состав Японии" в 1910 году, узурпировав право Кореи на поддержание дипломатических отношений с другими странами, лишив ее суверенитета и полностью превратив ее в свою колонию.

13. На протяжении 20 лет корейский народ вел ожесточенную революционную борьбу с японскими империалистическими агрессорами под руководством уважаемого Президента Ким Ир Сена. 15 августа 1945 года корейскому народу удалось выполнить свою историческую миссию национального освобождения.

14. После освобождения в результате вторжения иностранных вооруженных сил Корея была разделена на северную и южную части, каждая из которых придерживалась диаметрально противоположного курса: север - социализма, а юг - капитализма.

15. 8 февраля 1946 года на севере был образован Временный народный комитет Северной Кореи, который опирался на местные органы власти, сформированные по инициативе снизу во всех районах, и под руководством которого были проведены демократические реформы, направленные на установление подлинно народной демократической системы. В феврале 1947 года были проведены имевшие историческое значение демократические выборы, по итогам которых был сформирован Народный комитет Северной Кореи и начат процесс строительства социализма.

16. В целях недопущения национального распада в августе 1948 года на всей территории Кореи, включая северную и южную части, были проведены всеобщие выборы объединенного центрального правительства, и 9 сентября 1948 года была образована Корейская Народно-Демократическая Республика,

представляющая интересы всего корейского народа. Создание КНДР означало установление народовластия нового типа и историческое рождение Кореи, основанной на учении чучхе.

17. Руководствуясь учением чучхе, КНДР прошла победным маршем через эпоху тяжелых испытаний.

18. Корейский народ выиграл отечественную войну 1950-1953 годов против иностранных агрессоров, достойно защитив независимость Республики. Всего за несколько послевоенных лет корейский народ провел социалистические преобразования в области производственных отношений в городе и деревне, создав социалистическую систему корейского образца, подчиненную интересам человека и свободную от эксплуатации и угнетения человека человеком.

19. Осуществляя задачи различных этапов социалистического строительства в период 1960-90-х годов, КНДР неуклонно укрепляла народовластие и социалистическую систему, опираясь на идейное единство и патриотическую самоотверженность всего народа, руководителей государства и общества, и проводила социалистическую индустриализацию с целью заложить основы независимой национальной экономики. Республика сформировала социалистическую культуру, способствующую творческому развитию трудящихся и удовлетворению их здоровых культурных и духовных потребностей, и укрепила национальную систему самообороны, охватывающую все население и всю страну.

20. Сегодня корейский народ под мудрым руководством уважаемого товарища Ким Чен Ира прилагает неустанные усилия к тому, чтобы еще больше возвеличить социалистическую систему корейского образца, подчиненную интересам человека, под знаменем учения чучхе, построить мощное государство с сильной национальной властью во имя всеобщего процветания и в интересах всего народа, живущего без зависти со стороны других народов мира, и достичь независимого мирного объединения страны, что является высшей целью нации.

В. Общая политическая структура

21. В политическом плане КНДР является социалистической демократической республикой.

22. Власть принадлежит всем трудящимся, включая рабочих, крестьян и трудовую интеллигенцию. Трудящиеся осуществляют власть через свои представительные органы – Верховное Народное Собрание и местные народные собрания всех уровней.

23. Система государственных органов включает систему органов власти, систему административных органов и систему судебных органов и органов прокуратуры.

Система органов власти

24. Система органов власти включает Верховное Народное Собрание (ВНС), Президиум Верховного Народного Собрания (ПВНС), местные народные собрания и местные народные комитеты.

25. ВНС является высшим органом государственной власти Республики. Он образуется из депутатов, избранных на основе всеобщего, равного и прямого

избирательного права при тайном голосовании сроком на пять лет. ВНС осуществляет законодательную власть и руководит главными государственными органами (такими, как Государственный Комитет Оборона, ПВНС, Кабинет Министров и т.д.), определяет основные принципы внутренней и внешней политики государства, рассматривает и утверждает государственный план развития народного хозяйства, государственный бюджет и доклад о его исполнении, обсуждает важные и принципиальные политические вопросы государства и принимает по ним решения.

26. Государственный комитет обороны (ГКО) является высшим руководящим военным органом государственной власти и органом общего управления национальной обороной. Он руководит всеми вооруженными силами, ведает обороной страны в целом и подотчетен ВНС.

27. ПВНС является высшим органом государственной власти в период между сессиями ВНС. Он рассматривает и принимает законопроекты в период между сессиями ВНС, выносит на утверждение следующей сессии ВНС важнейшие законы, осуществляет надзор за соблюдением и исполнением государственными органами законодательства и принимает соответствующие меры, обсуждает важные вопросы, касающиеся осуществления государственной власти, и принимает по ним решения. ПВНС представляет государство. Он подотчетен ВНС.

28. Местными органами государственной власти являются провинциальные (городов центрального подчинения), городские (районные) и уездные народные собрания. Они образуются из депутатов, избранных на основе всеобщего, равного, прямого избирательного права при тайном голосовании сроком на четыре года. Местные народные собрания являются местными представительными органами народа; они осуществляют следующие полномочия на своих соответствующих территориях: рассмотрение и утверждение местных планов развития народного хозяйства, местных бюджетов и докладов об их исполнении, принятие мер по обеспечению исполнения законов государства на их соответствующих территориях, выборы и отзыв членов соответствующих народных комитетов, судей и народных заседателей соответствующих судов и т.д. В период между сессиями местных народных собраний местными органами власти являются провинциальные (городов центрального подчинения), городские (районные) и уездные народные комитеты. Местные народные комитеты являются также административными исполнительными органами соответствующей местной власти. Они образуются в составе председателя, его заместителей, управляющего делами и членов; срок полномочий местных народных комитетов равен сроку полномочий соответствующих народных собраний. Местные народные комитеты выполняют функции местных органов власти в период между сессиями соответствующих народных собраний и осуществляют следующие полномочия: созыв сессий народных собраний, организация выборов депутатов, ведение работы с депутатами и т.д. Они ответственны в своей деятельности перед соответствующими народными собраниями и вышестоящими народными собраниями и комитетами и подотчетны им.

Система административных органов

29. Система административных органов включает Кабинет Министров и местные народные комитеты.

30. Кабинет Министров является административным исполнительным органом высшего органа государственной власти и органом общего государственного управления. Он образуется в составе Премьера, его заместителей, председателей комитетов, министров и других членов, и срок его полномочий равен сроку полномочий ВНС. Кабинет министров принимает меры для исполнения политики и законов государства, на основе Конституции и законов устанавливает положения, связанные с управлением государством, разрабатывает государственный план развития народного хозяйства и государственный бюджет, принимает меры по их осуществлению, организует и ведет работу в области промышленности, сельского хозяйства, просвещения, науки, культуры, здравоохранения, внешних сношений и т.д., организует и осуществляет общую административную и хозяйственную деятельность государства. Он подотчетен ВНС, а в период между его сессиями – ПВНС.

31. Провинциальные (городов центрального подчинения), городские (районные) и уездные народные комитеты являются местными органами власти в период между сессиями соответствующих народных собраний и административными исполнительными органами местной власти. Местные народные комитеты организуют и выполняют все административные дела и хозяйственную работу в соответствующих районах; они ответственны в своей деятельности перед соответствующими народными собраниями и подчиняются вышестоящим народным комитетам и Кабинету Министров.

Система судебных органов и органов прокуратуры

32. Система судебных органов и органов прокуратуры включает суды и государственные органы прокуратуры.

33. Система судебных органов включает Центральный Суд, провинциальные (городов центрального подчинения) суды, народные и специализированные суды. Суды состоят из судей и народных заседателей, которые избираются органами государственной власти всех уровней. Председатель Центрального Суда избирается ВНС, а входящие в его состав судьи и народные заседатели – ПВНС. Судьи и народные заседатели местных судов избираются соответствующими местными народными собраниями. Судьи специальных судов назначаются Центральным Судом, а их народные заседатели избираются на собраниях военнослужащих соответствующих подразделений или на собраниях соответствующих трудовых коллективов. Центральный Суд является высшим судебным органом Республики и подотчетен ВНС, а в периоды между его сессиями – ПВНС. Местные суды подотчетны их соответствующим народным собраниям.

34. Система органов прокуратуры включает Центральную Прокуратуру, провинциальные (городов центрального подчинения), городские (районные), уездные и специальные органы прокуратуры. Генеральный прокурор Центральной Прокуратуры назначается ВНС, а государственные прокуроры различных уровней – Центральной Прокуратурой. Органы прокуратуры осуществляют надзор за соблюдением законов. Центральная Прокуратура централизованно руководит следствием и прокурорским надзором в стране; все органы прокуратуры подчиняются вышестоящим органам прокуратуры и Центральной Прокуратуре. Центральная Прокуратура подотчетна ВНС, а в период между его сессиями – ПВНС.

3. Общие правовые рамки, обеспечивающие защиту прав человека

A. Законодательные меры по защите прав человека

35. КНДР рассматривает права человека в качестве независимых прав, которые люди должны осуществлять в качестве членов общества в политической, экономической, культурной и любой другой сферах общественной жизни, и активно способствует их защите и осуществлению.

36. Исходя из нового философского принципа, согласно которому человек является хозяином всего и сам принимает все решения, а также учения чучхе, согласно которому все решения, затрагивающие окружающий мир и общество, должны приниматься в интересах человека и все должно быть поставлено на службу человека, уважаемый Президент Ким Ир Сен выдвинул следующую концепцию прав человека: человек как самое драгоценное существо в мире должен быть освобожден от какого бы то ни было социального подчинения или неравенства или должен жить полноценной самостоятельной творческой жизнью.

37. Основанная на учении чучхе концепция прав человека нашла свое отражение в состоящей из десяти пунктов Программе объединения во имя возрождения отечества, которая была опубликована в мае 1936 года, когда началась вооруженная борьба с японским агрессором.

38. Для обеспечения полного осуществления социальных и политических прав всех людей в пункте 6 указанной Программы предусматривается следующее: "Следует гарантировать свободу слова, печати, собраний и ассоциаций, следует противостоять японскому террористическому правлению и феодальным пережиткам и следует добиться освобождения всех политических заключенных". В отношении равенства и уважения человеческого достоинства всех людей в пункте 7 говорится следующее: "Следует ликвидировать дискриминационные системы и другие проявления неравенства, следует гарантировать равенство людей независимо от пола, национальной принадлежности, вероисповедания и т.д., следует улучшить социальное положение женщин и обеспечить уважение их человеческого достоинства".

39. Что касается социальных, экономических и культурных прав, то в Программе и Декларации об объединении во имя возрождения отечества было провозглашено следующее: "проведение народно-демократической политики в области экономики и культуры"; "отмена рабского труда и насильного обучения"; введение "бесплатного обязательного образования" и "восьмичасового рабочего дня"; "улучшение условий труда и повышение заработной платы"; и "сокращение числа безработных".

40. После освобождения Временный народный комитет Северной Кореи принял программу защиты прав и интересов людей, возвестив о том, что избранное демократическое правительство приступает к осуществлению Плана действий, включающего 20 пунктов.

41. Руководствуясь указанным Планом действий, Комитет принял различные законодательные меры, направленные на обеспечение прав и свобод людей.

42. В целях проведения демократической социально-политической реформы и демократизации системы правосудия Комитет выработал Правила процедуры Временного народного комитета Северной Кореи (6 марта 1946 года), Основно-полагающие принципы, определяющие состав и функции Судебного совета, Суда и Государственной прокуратуры Временного народного комитета Северной Кореи (6 марта 1946 года), Правила процедуры северокорейских судебных органов в области уголовного судопроизводства (14 мая 1946 года) и Закон о функциях прокуратуры при рассмотрении уголовных дел и о проведении предварительного следствия органами безопасности Северной Кореи (20 июня 1946 года).

43. Законодательство, направленное на обеспечение демократической социально-экономической реформы, включает Закон об аграрной реформе в Северной Кореи (5 марта 1946 года), Закон о национализации промышленных предприятий в Северной Кореи (10 августа 1946 года), Закон о труде на фабриках и в учреждениях в Северной Кореи (24 июня 1946 года), Закон о равноправии мужчин и женщин (30 июля 1946 года) и т.д.

44. Для обеспечения демократизации социальной и культурной жизни Комитет принял Закон о защите жизни, здоровья, свободы и чести (24 января 1947 года), Закон о ликвидации феодальных пережитков (24 января 1947 года), Закон о защите частной собственности (24 января 1947 года) и Закон о преступлениях, наносящих ущерб здоровью населения (24 января 1947 года).

45. После своего создания в феврале 1947 года Народный комитет Северной Кореи утвердил демократические законы, включая Закон об аграрной реформе и Закон о равноправии мужчин и женщин, и принял новые законы и подзаконные акты, с тем чтобы укрепить правовую базу для успешного проведения демократической реформы.

46. После своего создания в сентябре 1948 года КНДР приняла Конституцию (9 сентября 1948 года), заложив и укрепив правовую основу для дальнейшего успешного развития и осуществления демократических прав граждан в политической, экономической, социальной и культурной областях.

47. КНДР предприняла шаги, направленные на обеспечение полной защиты прав граждан, приняв Закон о составе судов (1 марта 1950 года), Уголовный кодекс (3 марта 1950 года), Уголовно-процессуальный кодекс (3 марта 1950 года) и другие соответствующие законы.

48. Для закрепления достижений социалистического строительства и защиты подлинно демократических свобод и прав граждан 27 декабря 1972 года КНДР приняла Социалистическую конституцию, отвечающую реалиям построенной социалистической системы, а в апреле 1992 года и октябре 1998 года внесла в нее необходимые изменения.

49. Руководствуясь Социалистической конституцией, КНДР выработала многочисленные законы, направленные на поощрение и защиту прав человека с учетом меняющихся реалий.

50. 19 декабря 1974 года КНДР приняла обновленные варианты Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса и внесла в них необходимые изменения соответственно 5 февраля 1987 года и 15 января 1992 года.

51. КНДР приняла Гражданский процессуальный кодекс (10 января 1976 года), Гражданский кодекс (5 сентября 1990 года) и Семейный кодекс (24 октября 1990 года).

52. КНДР приняла также сотни законов и подзаконных актов, таких, как, например, Закон об уходе за детьми и их воспитании (29 апреля 1976 года), Трудовой кодекс (18 апреля 1978 года), Закон о здравоохранении (3 апреля 1980 года), Закон о защите окружающей среды (9 апреля 1986 года), Закон о выборах в народные собрания всех уровней (7 октября 1992 года), Закон о гражданстве (23 марта 1995 года), Закон о порядке подачи жалоб и прошений (17 июня 1998 года), Закон о внешних гражданских сношениях (6 сентября 1995 года), Закон о составе судов (1 июля 1998 года), Закон об адвокатуре (23 декабря 1993 года), Закон о государственном нотариате (2 февраля 1995 года), Закон об образовании (14 июля 1999 года), Закон о профилактике эпидемий (5 ноября 1997 года), Закон о страховании (6 апреля 1995 года), Закон о внешней торговле (10 декабря 1997 года) и т.д., с тем чтобы граждане могли в полной мере реализовать свои демократические права и свободы, жить в достатке и в условиях высокой духовности во всех областях, включая политическую, экономическую, социальную и культурную.

В. Общая структура законодательных органов, обеспечивающих защиту прав человека

53. Основными органами, обеспечивающими защиту демократических прав и свобод людей, являются народными комитеты всех уровней. Важные функции по защите прав человека выполняют также судебные органы, органы прокуратуры и народные органы безопасности. Кроме того, вопросами, касающимися защиты прав человека, занимаются общественные организации, такие, как Научно-исследовательский институт прав человека, Ассоциация поддержки инвалидов, Комитет по проблеме выплаты компенсации бывшим "секс-рабыням" в японской армии и жертвам войны в Тихом океане, Ассоциация демократических юристов, Ассоциация адвокатов, молодежная лига, профсоюзы, женские организации и т.д.

54. Существует система восстановления нарушенных прав граждан и выплаты им соответствующей компенсации. В случае нарушения прав граждан пострадавшие могут подавать заявления или жалобы в органы государственной власти, судебные органы или другие государственные органы. Государственные органы рассматривают дело в установленном порядке, и в том случае, если заявление или жалоба признана обоснованной, они обеспечивают надлежащее восстановление нарушенных прав или выплату компенсации. Восстановление прав несправедливо лишенных свободы или подвергшихся наказанию лиц или выплата им компенсации осуществляется на основе Закона о причинении вреда и Положений о выплате компенсации в рамках уголовного процесса.

55. Права, предусматриваемые международными договорами по правам человека, надежно защищены Конституцией и другими соответствующими законами и подзаконными актами. Ни одно из них не ограничено и не ущемлено.

56. Правительство КНДР предпринимает все усилия для выполнения всех положений международных договоров по правам человека.

4. Закрепление положений конвенций о правах человека во внутреннем законодательстве

57. Положения международных договоров либо имеют прямое действие, либо закрепляются во внутренних законах и подзаконных актах.

58. КНДР закрепила права, оговоренные в международных договорах, в своих законах и подзаконных актах, а также в Конституции и приняла и продолжает принимать практические меры по их реализации. Как следствие, указанные права надежно защищены. Гражданам КНДР в достаточной степени обеспечены подлинные демократические свободы и права. Все положения Конституции, касающиеся прав граждан, основываются на принципе недискриминации.

59. Иностранцы, прибывающие или постоянно проживающие в КНДР, также имеют законные права.

60. После ратификации нескольких международных договоров по правам человека КНДР внесла поправки и дополнения в Конституцию и, в соответствующих случаях, изменила или приняла Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс, Гражданский кодекс, Семейный кодекс и другие законодательные акты, отражающие положения указанных договоров. После присоединения к КЛДЖ 27 февраля 2001 года при подготовке своего первоначального доклада КНДР подвергла всеобъемлющему анализу и пересмотру систему обеспечения прав женщин, которая укреплялась на протяжении более чем 50 лет, а также накопленного в этой области опыта и провела дискуссию по вопросу о дальнейших мерах по улучшению осуществления КЛДЖ и установления более эффективных гарантий для полноценной и счастливой жизни каждой женщины.

61. Прошел всего один год с момента присоединения КНДР к КЛДЖ. Присоединение к указанной Конвенции имело весьма позитивные последствия с точки зрения повышения уровня информированности и активизации усилий правительства и общественности в области обеспечения равноправия мужчин и женщин в соответствии с положениями Конвенции. В целом правовые, институциональные и административные меры были направлены на обеспечение равноправия мужчин и женщин, однако в стране все еще сохраняется ряд дискриминационных элементов, представляющих собой пережитки устаревших обычаев; кроме того, возникшие недавно экономические трудности не позволяют создать для женщин такие материальные и культурные условия, которые предусмотрены законом.

5. Информация и ее распространение

62. Правительство приняло меры по информированию государственных органов, общественных организаций и народных масс об основных положениях международных договоров по правам человека. Оно активно распространяло соответствующую информацию через средства массовой информации, с помощью лекций, краткосрочных курсов и семинаров, которые организовывались по случаю Дня прав человека и других международных памятных дат. Тексты договоров были переведены на корейский язык и распространены среди народных органов власти, судебных органов, органов прокуратуры и народных органов безопасности, экономических ведомств, культурных учреждений и общественных организаций; кроме того, их включили в программу высших учебных

венных организаций; кроме того, их включили в программу высших учебных заведений. Были переведены на корейский язык и распространены Сборник международных договоров по правам человека (том I и том II), Сборник международных договоров по правам ребенка и т.д.

63. При представлении доклада об осуществлении того или иного международного договора по правам человека, к которому присоединилась КНДР, копии доклада и информация о его представлении распространяются среди народных органов власти всех уровней, соответствующих министерств, судебных органов, органов прокуратуры, народных органов безопасности, членов молодежной лиги, профсоюзов, союза женщин, ассоциации адвокатов, работников Научно-исследовательского института прав человека, а также само событие широко освещается средствами массовой информации.

64. Подготовке и распространению данного доклада КНДР уделила самое пристальное внимание. Доклад был подготовлен Национальным координационным комитетом по осуществлению КЛДЖ в составе представителей ПВНР, Кабинета Министров, Министерства здравоохранения, Министерства образования, Министерства труда, Министерства иностранных дел и других соответствующих учреждений и ведомств, причем в этой работе самое активное участие приняли различные общественные организации, включая союз женщин и молодежную лигу. Необходимая информация и данные были официально представлены соответствующими государственными учреждениями и ведомствами и общественными организациями. Прежде чем доклад вышел в окончательном виде, его проект был направлен различным учреждениям и организациям на согласование. Подобно докладам, представлявшимся по другим международным договорам в области прав человека, данный доклад был распространен среди различных учреждений и организаций, с тем чтобы они могли руководствоваться им в своей дальнейшей деятельности, направленной на более эффективное обеспечение прав и интересов женщин.

Часть II

Доклад по основным положениям

Статья 1. Определение понятия "дискриминация в отношении женщин"

A. Взгляд на дискриминацию в отношении женщин

65. При присоединении к Конвенции КНДР внимательно изучила определение дискриминации в отношении женщин, содержащееся в КЛДЖ, и пришла к выводу о том, что оно соответствует политике и законодательству КНДР и в целом закреплено на практике.

66. Равноправие мужчин и женщин провозглашено в статье 77 Конституции: "Женщина пользуется равным с мужчиной социальным положением и правами", в статье 1 Закона о равноправии мужчин и женщин: "Женщины имеют равные с мужчинами права во всех сферах экономической, социальной, культурной и политической жизни государства", а также в статье 18 Семейного кодекса: "Муж и жена имеют равные права в семье".

67. В Конституции, законах и подзаконных актах КНДР закрепляются, как в общем, так и в частности, права и свободы, которыми должны быть наделены и должны пользоваться граждане в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской и всех других областях. Термин "граждане", означающий субъектов прав в юридическом смысле, охватывает всех без исключения мужчин и женщин.

68. В свете конституционного принципа равноправия мужчин и женщин и конкретных законных прав, которыми наделены и которыми пользуются женщины, в КНДР дискриминация в отношении женщин трактуется следующим образом:

- для целей КЛДЖ под женщинами понимаются все лица женского пола любого возраста, включая несовершеннолетних;
- семейное положение: дискриминацией в отношении женщин является неравенство, обусловленное семейным положением;
- различные области общественной жизни: дискриминацией в отношении женщин считается неравенство в политической, экономической, социальной, гражданской, общественной областях и личной жизни;
- субъективный фактор: дискриминацией в отношении женщин является попустительство или терпимое отношение к проявлениям неравенства в отношении женщин;
- проявлением неравноправия считается дифференцированный режим для мужчин и женщин, включая проведение различия, отчуждение, ограничение, игнорирование интересов, причинение ущерба, насилие и т.д.

В. Краткая историческая справка по вопросу о равноправии мужчин и женщин

69. В КНДР уже давно ликвидирована дискриминация в отношении женщин и обеспечено равноправие мужчин и женщин. Еще в мае 1936 года, когда велась борьба против японского военного правления за освобождение страны, уважаемый Президент Ким Ир Сен определил в качестве одной из главных задач антиимпериалистической, антифеодальной, демократической революции обеспечение равноправия мужчин и женщин, улучшение социального положения женщин и уважение их человеческого достоинства, что и было закреплено в разработанной и провозглашенной лично им состоящей из десяти пунктов Программе объединения во имя возрождения отечества.

70. В своем выступлении перед участниками первой Конференции Союза демократических женщин Северной Кореи 9 мая 1946 года Президент Ким Ир Сен подчеркнул, что корейские женщины настолько долго испытывали на себе плохое отношение как со стороны общества, так и в семье по причине изживших себя феодальных представлений о превосходстве мужчины над женщиной, что они не могли даже позволить себе мечтать об участии в общественной жизни: они практически были лишены личной свободы, а именно: они не имели права вступать в брак по своему выбору или заниматься какой-либо деятельностью вне дома; с ними даже обращались как с товаром; особенно ужасным и бесправным являлось положение женщин в долгий 36-летний период японского колониального правления. Он также указал на то, что следует не

только предоставить женщинам равные с мужчинами политические и экономические права, но и окружить их особой заботой, поскольку они несут на своих плечах нелегкое бремя материнства. Эти идеи Президента послужили важным программным руководством для усилий всего народа и правительства, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и полное решение "женского вопроса".

71. 30 июля 1946 года Президент Ким Ир Сен предпринял исторический, судьбоносный шаг, проведя реформы, ликвидировавшие неравенство между женщинами и мужчинами и открывшие перед женщинами широкие возможности участия во всех областях культурной, общественной и политической жизни, а именно инициировал принятие Закона Северной Кореи о равноправии мужчин и женщин.

72. В ходе целого ряда социальных революций и преобразований, которые произошли за последние полвека, содержание и гарантии равноправия мужчин и женщин неуклонно развивались и обогащались. Равноправие мужчин и женщин обеспечено в такой степени, что сегодня словосочетание "дискриминация в отношении женщин" людям просто непонятно. Равноправие не сводится к простому равенству: в рамках государственной политики и законодательства женщинам уделяется повышенное внимание, и сама жизнь общества в целом указывает на то, что уважение прав женщин сегодня является не столько юридическим обязательством, сколько естественным этическим долгом.

Статья 2. Обязательство ликвидировать дискриминацию

А. Правовые и институциональные меры

73. Осуждение дискриминации в отношении женщин во всех ее формах и полная реализация равноправия мужчин и женщин – неизменная политика правительства КНДР и обязанность каждого учреждения, предприятия и организации страны.

74. 30 июля 1946 года КНДР приняла Закон о равноправии мужчин и женщин, направленный на ликвидацию дискриминации в отношении женщин. Ниже приводится его полный текст:

"Статья 1. Женщины имеют равные права с мужчинами во всех сферах экономической, общественной, культурной и политической жизни государства.

Статья 2. Женщины имеют равное с мужчинами право избирать и быть избранными в местные и высшие государственные органы.

Статья 3. Женщины имеют равное с мужчинами право на труд, вознаграждение, социальное обеспечение и образование.

Статья 4. Женщины имеют равное с мужчинами право на вступление в брак по своему усмотрению.

Статья 5. В случае возникновения условий, при которых брачные отношения осложнены и не могут более поддерживаться, женщины имеют равное с мужчинами право на развод по своему усмотрению. За женщинами признается право на возбуждение иска с целью обязать бывшего супруга

выплачивать алименты на содержание детей, и бракоразводные дела и дела, касающиеся выплаты алиментов, рассматриваются в народных судах.

Статья 6. Минимальный брачный возраст для женщин составляет 17 лет, а для мужчин – 18 лет.

Статья 7. Отныне государство запрещает нарушать права человека женщин в таких формах, являющихся пережитками средневекового феодализма, как полигамия и торговля женщинами в качестве жен или наложниц. Запрещается санкционированная или несанкционированная проституция и система кисэн (служба кисэн, школа кисэн и т.д.). Любой, нарушивший этот запрет, подлежит наказанию по закону.

Статья 8. Женщины имеют равные с мужчинами права на наследование имущества или земли и на получение своей доли имущества или земли при разводе.

Статья 9. Со вступлением в силу настоящего закона прекращается действие японских империалистических законов и подзаконных актов, касающихся прав корейских женщин".

75. Принципы равноправия мужчин и женщин и недискриминации, равно как и другие конкретные идеи, нашедшие свое отражение в Законе о равноправии мужчин и женщин, были в полном объеме закреплены в Демократической конституции 1948 года и позднее нашли дальнейшее развитие в Социалистической конституции 1972 года, когда были ликвидированы все источники эксплуатации и угнетения.

76. Нынешняя Конституция закрепила принципы равноправия мужчин и женщин и недискриминации посредством обеспечения всем гражданам равных прав во всех областях государственной и общественной жизни (статья 65) и обеспечения женщинам равных с мужчинами социального положения и прав (статья 77). В ней также предусматривается, что женщинам гарантируются равные с мужчинами следующие основные права: право избирать и быть избранными (статья 66), свобода слова, печати, собраний, демонстраций и объединений (статья 67), свобода совести (статья 68), право подавать жалобы и заявления (статья 69), право на труд (статья 70), право на отдых (статья 71), право на получение бесплатной медицинской помощи (статья 72), право на образование (статья 73), свобода научной и литературно-художественной деятельности (статья 74), свобода жительства и поездок (статья 75), неприкосновенность личности и жилища и тайна переписки (статья 79) и т.д.

77. Конституционные положения о равноправии мужчин и женщин и основных правах женщин сами по себе являются основополагающим источником права и развиваются и реализуются посредством соответствующих законов, подзаконных актов, решений и директив. При этом законодательство всегда должно дополнять конституционные принципы и требования и в случае отклонения от них должно упраздняться.

В. Статус КЛДЖ

78. В системе внутренних правовых норм, касающихся равноправия мужчин и женщин и прав женщин, КЛДЖ имеет статус закона. Подобно другим международным конвенциям принципы КЛДЖ в целом закреплены во внутреннем

законодательстве. Если какой-либо принцип Конвенции либо не отражен во внутреннем законодательстве, либо истолкован в нем иначе (за исключением оговорок), Конвенция имеет преимущественную силу, как это предусматривается статьей 17 Закона о международных договорах, принятого в декабре 1998 года: "Орган, заключивший международный договор, обязан полностью выполнять обязательства по этому договору". О том, что международная конвенция имеет преимущественную силу в том случае, если нормы внутреннего права отличаются от ее положений, говорится также в статье 10 Гражданского кодекса, статье 6 Закона о внешних гражданских сношениях, статье 7 Закона о налогообложении иностранных инвестиционных и коммерческих предприятий и иностранных физических лиц, статье 37 Таможенного кодекса и статье 5 Закона об авторских правах.

C. Механизм осуществления КЛДЖ

79. 10 сентября 2001 года был создан Национальный координационный комитет по осуществлению КЛДЖ, в состав которого входят члены ПВНС, члены Кабинета Министров, должностные лица таких министерств, как Министерство труда, Министерство образования, Министерство здравоохранения и Министерство иностранных дел, а также таких учреждений, как Центральный Суд и Центральная Прокуратура, и других органов. Комитет осуществляет надзор за выполнением положений Конвенции, распространяет ее текст, готовит проекты докладов о ее осуществлении, решает возникающие вопросы и принимает необходимые меры.

D. Наказание за дискриминацию в отношении женщин

80. В КНДР предусмотрены различные правовые процедуры наказания за дискриминацию в отношении женщин.

81. Процедуры подачи жалоб и заявлений: статья 69 Конституции гласит следующее: "Граждане имеют право подавать жалобы и заявления. Государство обеспечивает справедливое рассмотрение и разрешение жалоб и заявлений в установленном законом порядке". Процедуры подачи, принятия к рассмотрению, регистрации, расследования и принятия решений по жалобам и заявлениям устанавливаются также Законом о жалобах и заявлениях. В соответствии с этим Законом женщины вправе подавать жалобы и заявления с требованием пресечь нарушение их прав и ущемление интересов посредством дискриминации и надлежащим образом наказать виновных. Получившее жалобу государственное учреждение регистрирует ее, немедленно направляет своих представителей на место, с тем чтобы встретиться с подателем жалобы, и принимает меры по наказанию виновных в посягательстве на права.

82. Уголовно-правовые процедуры: лицо, виновное в незаконном, а также дискриминационном ограничении прав и свобод женщины или в оскорблении или унижении ее человеческого достоинства, наказывается лишением свободы сроком до двух лет соответственно по статьям 151 и 152 Уголовного кодекса, а мужчина, вступивший в половое сношение с женщиной с применением физического насилия, угроз или с использованием беспомощного состояния потерпевшей, наказывается лишением свободы на длительный срок в соответствии со статьей 153 Уголовного кодекса. В Уголовном кодексе предусматриваются

также различные сроки заключения за покушение на жизнь и здоровье женщины. В соответствии со статьей 19 Уголовно-процессуального кодекса женщина, которой был причинен вред или ущерб в результате совершения серьезного акта дискриминации или другого уголовно наказуемого деяния, может подать судебный иск о возмещении ущерба виновным лицом.

83. Гражданско-правовые процедуры: женщина может подать судебный иск о выплате возмещения за ущемление ее гражданских прав. Суд рассматривает дело и выносит решение по его существу в соответствии со статьей 129 Гражданского процессуального кодекса.

84. Процедуры возмещения в рамках уголовного процесса: статья 2 Положений о выплате компенсации в рамках уголовного процесса гласит следующее: "Государство выплачивает компенсацию лицу, которое было незаконно арестовано, содержалось под стражей или было наказано следственным или дознавательным органом или судом, за душевные и физические страдания и ущерб имуществу. Государственная компенсация выплачивается следственным или дознавательным органом или судом, ответственным за арест, содержание под стражей или наказание невиновного лица". В указанных Положениях устанавливаются конкретные процедуры и определяются способы выплаты компенсации. Согласно Положениям, женщина, которая была незаконно арестована или незаконно содержалась под стражей, может получить компенсацию за свои душевные и физические страдания, а также за причинение ущерба ее имуществу в том случае, если она была освобождена по решению прокурора или оправдана судом.

85. В КНДР государственная политика, законы и подзаконные акты содержат положения о преимущественных правах женщин, а не об их дискриминации. Однако сохраняющиеся традиции и обычаи содержат определенные элементы, которые противоречат КЛДЖ.

86. Примером этого может служить брачный возраст, в отношении которого КНДР высказала свою оговорку при присоединении к Конвенции. Согласно Семейному кодексу, минимальный возраст вступления в брак для женщин составляет 17 лет, а для мужчин – 18 лет, поскольку традиционно мужчины берут в жены женщин моложе себя. Такое различие в брачном возрасте не считается дискриминацией в отношении женщин среди корейцев, однако в качестве таковой ее можно интерпретировать в соответствии с положениями КЛДЖ. Именно этим и объясняется оговорка к статье 2 f) Конвенции.

Статья 3. Развитие и прогресс женщин

А. Законодательные меры

87. Правительство КНДР считает, что для того, чтобы женщины пользовались равными с мужчинами правами человека и основными свободами, крайне важно создать условия для их всестороннего развития и прогресса, и для достижения этой цели прилагает все усилия законодательного и административного характера, а также принимает другие надлежащие меры.

88. Основной гарантией улучшения положения женщин служит Конституция, в которой закреплены базовые свободы и права граждан в политической, экономической, социальной и культурной областях. Согласно Конституции, все

женщины страны являются полноправными хозяевами государства и общества и осуществляют деятельность во имя своего развития и прогресса. Так, в статье 64 подчеркивается, что государство реально обеспечивает всем своим гражданам, как мужчинам, так и женщинам, подлинно демократические права и свободы, достойную материальную и культурную жизнь и что они получают дальнейшее развитие по мере укрепления и развития социалистического строя.

89. Конституционные положения, касающиеся улучшения положения, образования, профессиональной подготовки, занятости и т.д. женщин, конкретизируются в соответствующих законах и подзаконных актах. Меры по повышению политического статуса женщин предусматриваются в Законе о гражданстве, Законе о выборах, Законе о местных органах власти и т.д.; меры по повышению статуса женщин в общественной сфере и в семье предусматриваются в Гражданском кодексе, Гражданском процессуальном кодексе, Семейном кодексе и т.д.; меры по повышению уровня образования и профессиональной подготовки женщин – в законах, касающихся сферы образования, и имплементационных подзаконных актах; меры по обеспечению занятости женщин – в Законе о труде, законах, касающихся занятости, и соответствующих имплементационных подзаконных актах.

В. Государственные учреждения и общественные организации

90. Государственные учреждения, занимающиеся вопросами развития и прогресса женщин, включают прежде всего народные комитеты всех уровней. В социалистическом обществе, построенном в КНДР, задача и обязанность заботиться о политической, материальной и культурной жизни всех граждан, как мужчин, так и женщин, в районах полностью лежит на соответствующих народных комитетах. Народные комитеты имеют в своем распоряжении необходимый инструментарий для того, чтобы следить за жизнью женщин и обеспечивать их развитие и прогресс на основе планирования, реализации планов и принятия других мер.

91. Государственные учреждения включают органы прокуратуры всех уровней. Являясь надзорными органами, они осуществляют постоянный контроль за выполнением законов государства и решений и директив соответствующих государственных органов, касающихся улучшения положения и развития женщин, в целях выявления и пресечения противоправных деяний.

92. Государственным учреждением, занимающимся вопросами обеспечения соблюдения прав женщин, закрепленных в КЛДЖ, является Национальный координационный комитет по осуществлению КЛДЖ.

93. Общественные организации включают Союз демократических женщин Кореи. Его членами являются три миллиона трудящихся женщин, и он имеет низовые организации в каждой провинции, каждом городе и каждом уезде. Союз распространяет прогрессивные идеи и знания среди женщин, вырабатывает рекомендации для законодательных, административных и судебных органов в целях развития и улучшения положения женщин, собирает и доводит до сведения соответствующих органов факты и данные о защите и обеспечении прав женщин и прилагает усилия по повышению роли женщин в области ухода за детьми и их воспитания.

94. Кроме того, существуют Ассоциация женщин, издательство, выпускающее специальный женский журнал и 20 учебных центров, включая учебные центры для воспитателей яслей и детских садов, для работников учреждений для девочек, для кормящих матерей и т.д. Союз и Ассоциация женщин раз в неделю проводит для матерей "день воспитания ребенка". Существует также десять специальных научно-исследовательских институтов, занимающихся женской проблематикой, включая Научно-исследовательский институт проблем охраны здоровья матерей.

Статья 4. Ускорение установления равенства между мужчинами и женщинами

95. КНДР способствует ускорению установления фактического равенства между мужчинами и женщинами посредством создания преференциального режима для женщин и принятия специальных временных мер. В основу преференциального режима и специальных мер положены психологические и иные особенности, характерные для женщин, а их цель состоит в том, чтобы с большей эффективностью предупреждать или устранять обусловленную этими особенностями дискриминацию в отношении женщин.

96. 13 сентября 1985 года правительство КНДР приняло постановление № 79, предусматривавшее меры, направленные на повышение уровня образования женщин, являющихся официальными должностными лицами, в различных областях, организацию их профессиональной подготовки на плановой основе и их переподготовку, с тем чтобы большее число женщин имело возможность повысить уровень своей квалификации и поступить на работу в государственные органы управления и экономические учреждения.

97. Правительство постановило также, чтобы органы управления и экономические учреждения надлежащим образом учитывали в своей деятельности гендерный фактор, повысили долю женщин, являющихся официальными должностными лицами, и обеспечили принятие на работу в свои подразделения и в органы и учреждения других непроизводственных секторов большего числа женщин, имеющих университетское или другое высшее образование. С этой целью были приняты специальные временные меры, направленные на увеличение доли женщин среди должностных лиц уровня выше заместителя директора не менее чем до 10-15 процентов, среди начальников отдела и старших руководящих работников - 20-25 процентов, среди управленцев в тяжелой промышленности и сельском хозяйстве - 15 процентов, среди управленцев в легкой промышленности, связи, пищевой промышленности и т.д. - 20 процентов, среди управленцев в сфере образования, культуры и в прессе - 30 процентов и среди управленцев в финансовой сфере, банковском деле и торговле - 36 процентов.

98. В 1999 году своим постановлением № 75 правительство внесло изменения и дополнения в Положения о занятости, обязав каждое учреждение, предприятие и организацию на взвешенной основе определить должности/виды деятельности для их заполнения/осуществления женщинами и обеспечить определенную долю занятости женщин в различных секторах народного хозяйства. В декабре 1999 года своим постановлением № 90 Кабинет Министров ввел в действие Положения о создании трудовых групп домохозяек и групп домохозяек, занятых дополнительным трудом, и о занятости домохозяек в сфере соци-

ального обеспечения, с тем чтобы домохозяйки имели возможность активно вступать в создаваемые для них трудовые группы и заниматься оказанием услуг в сфере социального обеспечения. Цель всего этого – повышение занятости женщин.

99. Правительство конкретизировало требование Конституции и Трудового кодекса об охране труда женщин, приняв Положения об охране труда и технике безопасности, обязав учреждения и предприятия уделять особое внимание охране труда женщин, предоставлять им рабочие места, соответствующие их психологическим особенностям и физическим возможностям, и обеспечивать соответствие условий и помещений требованиям техники безопасности и санитарно-гигиеническим нормам. В частности, согласно Положениям, нельзя использовать женщин на трудных или опасных работах; запрещено ставить матерей, имеющих грудного ребенка, или беременных женщин в ночную смену; беременные женщины должны переводиться на более легкие работы; женщинам гарантируется 150-дневный отпуск по беременности и родам (60 дней до рождения ребенка и 90 дней после рождения); женщины получают полную зарплату в течение всего отпуска по беременности и родам; в рабочие дни кормящим матерям выделяется время для ухода за ребенком; учреждения и предприятия должны быть оборудованы отдельными туалетами для женщин; для женщин с детьми открываются ясли, детские сады, детские отделения и другие учреждения системы социального обеспечения; женщины, которые работают стоя, имеют право на 10-минутных отдых каждый час; женщины, проработавшие не менее 25 лет, имеют право выйти на пенсию; а также предусматриваются другие меры, облегчающие труд женщин. Все это позволяет женщинам сохранить свое здоровье и получать доход от своей трудовой деятельности, жить в достоинстве и вносить действенный вклад в развитие государства и общества.

Статья 5. Модели поведения мужчин и женщин и стереотипы

100. После национального освобождения от японского колониального правления КНДР приступила к методичному проведению демократических реформ с целью освободить народ от каких бы то ни было форм империалистического и феодального гнета. В процессе реформ были ликвидированы политические и экономические предпосылки для дискриминации в отношении женщин, а также обуславливающие ее традиции и обычаи и были приняты всеобъемлющие институциональные, административные, организационные и просветительные меры по недопущению ее возрождения или сохранения. На протяжении последующих 50 лет предпринимались неустанные усилия по ликвидации любых проявлений неравноправия женщин и мужчин, благодаря которым удалось почти полностью искоренить идею неполноценности или превосходства одного из полов и стереотипный подход к роли мужчин и женщин: в настоящее время дискриминация, основанная на устаревших обычаях, уже не является серьезной социальной проблемой.

101. Вместе с тем все еще сохраняется дискриминация в виде следующих пережитков и обычаев: мужчина считается главой семьи, а женщина – хранительницей домашнего очага; преимущественно женщины работают официантками в ресторанах, телефонистками, стенографистками-машинистками и т.д.; считается, что тяжелой и серьезной работой могут

ется, что тяжелой и серьезной работой могут заниматься только мужчины, а удел женщин – легкая, малозначительная работа и т.д.

102. Причиной этого являются не только предрассудки и обычаи, но и уровень развития народного хозяйства. КНДР находится на этапе экономического и технического развития и сталкивается с серьезными экономическими трудностями, обусловленными внешнеэкономической блокадой и стихийными бедствиями.

103. Для преодоления экономической и технической отсталости, доставшейся в наследство от прежнего режима, КНДР предпринимает энергичные усилия по решению трех основных задач технической революции, включая резкое сокращение разрыва между тяжелым и легким трудом и между промышленностью и сельским хозяйством и освобождение женщин от тяжкого бремени ручной домашней работы. Выполнение трех основных задач технической революции и обеспечение быстрого экономического и технического подъема позволит ликвидировать дискриминацию, обусловленную стереотипным подходом к роли мужчины и женщины.

104. Как было отмечено выше, дискриминация в отношении женщин, основанная на обычаях, перестала быть серьезной социальной проблемой, вследствие чего было сочтено нецелесообразным разрабатывать специальную государственную или общественную программу или стратегию в этой области. Однако для повышения уровня сознательности молодежи в целях обеспечения уважения женщин и искоренения как самой концепции дискриминации, так и ее проявлений, которые время от времени можно наблюдать у старшего поколения, КНДР активно занимается просвещением и популяризацией идеи уважения и заботы о женщине в школах и с помощью средств массовой информации.

Статья 6. Эксплуатация женщин

105. Во времена японского колониального правления существовали санкционированная и несанкционированная проституция, система кисэн и незаконная торговля женщинами, однако введение в действие жесткого законодательства после освобождения страны в 1945 году и реабилитации жертв такой практики в обществе все это осталось в далеком прошлом. В КНДР торговля женщинами и проституция считаются самым позорным преступлением, и на протяжении многих лет не было зарегистрировано ни одного подобного случая.

106. Предусматриваемое Уголовным кодексом наказание за сексуальные посягательства и эксплуатацию женщин является тем сдерживающим фактором, который позволяет эффективно предупреждать поведение такого рода. Статья 153 Уголовного кодекса гласит, что мужчина, вступивший в половое сношение с женщиной с применением физического насилия, угроз или с использованием беспомощного состояния потерпевшей, или мужчина, вступивший в половое сношение с девочкой младше 15 лет, подлежит суровому наказанию. Кроме того, статьей 154 предусматривается наказание мужчины, понуждавшего к вступлению с ним в половую связь женщину, которая являлась зависимой от него по службе или в силу иных обстоятельств. Эти правовые положения служат действенными мерами борьбы с сексуальными посягательствами и эксплуатацией женщин.

Статья 7. Политическая и общественная жизнь

107. В КНДР большое внимание уделяется расширению участия женщин в политической и общественной жизни, с тем чтобы женщины, составляющие половину населения страны, наравне с мужчинами могли стать полноправными хозяевами государства и общества.

А. Право избирать и быть избранным

108. Женщины вправе участвовать, если они того желают, в осуществлении государственной власти через ВНС и народные собрания всех уровней. Статья 4 Конституции гласит следующее: "Власть в КНДР принадлежит рабочим, крестьянам, трудовой интеллигенции, всему трудовому народу. Трудовой народ осуществляет власть через свои представительные органы – Верховное Народное Собрание и местные народные собрания всех ступеней", а в статье 66 говорится, что "Все граждане, достигшие 17 лет, независимо от пола, национальной принадлежности, профессии, оседлости, имущественного положения, образовательного ценза, партийной принадлежности, политических взглядов и вероисповедания, имеют право избирать и быть избранными". Конституционное положение о всеобщих выборах нашло свое развитие в Законе о выборах в народные собрания всех уровней, в котором говорится, что граждане КНДР, проживающие за границей, также могут быть избраны в ВНС и принимать участие в голосовании, если они того желают, в том случае, если выборы проводятся в период их пребывания на родине; это в еще большей степени укрепило принцип всеобщего, равного и прямого избирательного права, процедуру тайного голосования и другие конкретные процедуры.

109. В отношении права женщин избирать и быть избранными не действует никаких ограничений. В выборах в ВНС десятого созыва в 1998 году приняли участие 99,9 процента женщин и было избрано 687 депутатов, среди которых женщин составили 20,1 процента. Доля женщин среди депутатов провинциальных, городских и уездных собраний составила 21,9 процента.

В. Право участвовать в управлении государством и экономикой

110. Женщины вправе занимать государственные должности наравне с мужчинами. Это право гарантируется статьей 65 Конституции, согласно которой все граждане обладают равными правами во всех областях государственной и общественной жизни.

111. КНДР прилагает усилия с целью повысить социальный статус и укрепить роль женщин, увеличив их долю среди сотрудников и официальных должностных лиц в центральных органах, государственных и экономических учреждениях, политических партиях и общественных организациях, а также на заводах, фабриках, предприятиях и в сельскохозяйственных кооперативах. По состоянию на 2001 год доля женщин среди административных работников в области здравоохранения, торговли и ухода за детьми и их воспитания составляла 70 процентов, в области образования, связи и культуры – 34 процента, в промышленности, сельском хозяйстве, строительстве и т.д. – 15 процентов. Женщины составляют 10 процентов всех судей.

112. Женщины принимают активное участие в разработке законодательства и определении государственной политики. Так, специалисты и юристы-женщины сыграли важную роль в подготовке текста Закона об уходе за детьми и их воспитании, Закона об общественном здравоохранении и Закона об образовании. Женщины широко участвуют в общественном обсуждении государственных законопроектов и планов, высказывая свое мнение, и вносят свой вклад в дискуссии, проходящие на кадровых совещаниях и конференциях. Они добиваются претворения в жизнь своих чаяний и выполнения своих требований посредством направления предложений, заявлений и с использованием других механизмов государственного управления и содействуют развитию государства и общества, ответственно реализуя решения, директивы и выполняя административные и экономические задачи, которые ставятся государственными органами.

113. Правительство приняло различные меры, направленные на то, чтобы дать возможность женщинам занимать официальные государственные должности и принимать активное участие в политической и общественной деятельности. Кроме того, для увеличения доли женщин на государственных должностях, требующих высокого уровня профессиональной подготовки, была улучшена система такой подготовки. Все женщины получают одиннадцатилетнее бесплатное обязательное образование, однако для повышения доли женщин среди государственных служащих одного такого образования недостаточно. Университеты и институты ежегодно принимают на учебу все большее число женщин, и налажена профессиональная подготовка кадрового резерва из числа женщин-специалистов.

114. Для расширения участия женщин в государственной политической и общественной жизни государство широко освещает трудовые успехи и достижения знатных женщин, присваивает им многочисленные почетные звания и вручает официальные награды, такие, как звание Героя труда, Орден Национального знамени, Орден Труда, народный или заслуженный ученый, народная или заслуженная артистка, народная или заслуженная спортсменка и т.д.

С. Право участвовать в деятельности политических и общественных организаций

115. Женщины принимают активное участие в деятельности различных политических и общественных организаций. Они составляют значительную часть Трудовой партии Кореи, Социал-демократической партии Кореи и партии Чхондогё-Чхонудан, которые являются законными политическими партиями, и немалое их число занимает в этих партиях ответственные посты. Кроме того, три миллиона женщин входят в Союз женщин, и многие женщины являются членами профсоюзов, Союза работников сельского хозяйства, Молодежной лиги, литературного и художественного союзов, Корейской ассоциации демократических юристов, Христианской федерации, Буддийской федерации, Комитета солидарности стран Африки и Азии и десятков других общественных организаций.

Статья 8. Представительство на международном уровне и участие в работе международных организаций

116. Женщины вправе занимать дипломатические и международные должности наравне с мужчинами. Не существует никакой политики и никакого законодательства, ограничивающих или исключающих возможность участия женщин в международной деятельности.

117. В Министерстве иностранных дел и других внешнеполитических ведомствах, а также департаментах внешних сношений Министерства образования, Министерства здравоохранения, Академии наук и т.д. множество женщин, занимающих официальные должности, осуществляют внешнеполитическую деятельность на международном уровне. В Министерстве иностранных дел женщины занимают 15 процентов дипломатических должностей, в том числе пять должностей директора или официального должностного лица того же уровня, шесть должностей заместителя директора или официального должностного лица того же уровня и девять должностей начальника отдела. Женщины составляют 4,7 процента всех дипломатов, работающих за рубежом.

118. Женщина вправе занимать дипломатическую должность наряду со своим мужем: многие женщины работают в загранучреждениях и дипломатических миссиях наравне с мужчинами.

119. Женщины входят в состав делегаций на международных конференциях. Множество женщин участвуют в совещаниях, семинарах, учебных курсах и т.д., организуемых ЮНЕСКО, ВОЗ и другими специальными или местными органами системы Организации Объединенных Наций.

120. Корейский союз демократических женщин, Комитет по культурным связям с зарубежными странами и другие общественные организации активно участвуют в деятельности таких международных организаций, как Международная демократическая федерация женщин, Международный союз женщин в защиту свободы и мира и т.д., в качестве их членов.

121. Доля женщин, находящихся на службе внутри страны, ниже, чем доля женщин, находящихся на службе за границей. Ввиду расширения внешнеполитических связей и роста дипломатической службы в последние годы правительство уделяет повышенное внимание профессиональной подготовке женщин-дипломатов. На долю женщин должно приходиться не менее 40 процентов учащихся Университета международных отношений и факультетов иностранных языков других университетов; высшие учебные заведения поощряют изучение иностранных языков; и в рамках изучения иностранных языков организуются самые разные специализированные курсы.

Статья 9. Гражданство

А. Приобретение, изменение или сохранение гражданства

122. В Законе о гражданстве КНДР закреплен принцип равноправия мужчин и женщин в отношении приобретения, изменения и сохранения гражданства. Гражданство женщины не меняется автоматически после ее выхода замуж за иностранца или при изменении ее мужем гражданства в период брака.

123. Закон о гражданстве основывается прежде всего на *jus sanguinis*, а в ряде особых случаев - на *jus soli*. В статье 5 Закона говорится, что гражданство КНДР предоставляется ребенку, рожденному от граждан КНДР, ребенку, рожденному от гражданина КНДР, постоянно проживающего в КНДР, и иностранного гражданина или лица без гражданства, ребенку, рожденному от лиц без гражданства, постоянно проживающих в КНДР, и родившемуся в КНДР ребенку, родители которого не установлены.

124. В соответствии с Законом о гражданстве лицо без гражданства или иностранный гражданин может получить гражданство КНДР по заявлению (статья 6); любой из родителей, имеющий гражданство КНДР, может изменить свое гражданство (статья 10); лицо не может быть лишено гражданства КНДР в результате вступления в брак, развода, усыновления или его аннулирования (статья 11); лицо, утратившее гражданство КНДР, может восстановить его по заявлению (статья 12).

В. Равные права в отношении определения гражданства детей

125. Женщины имеют равные с мужчинами права в отношении определения гражданства их детей.

126. В статье 7 Закона о гражданстве гражданство ребенка, родившегося от гражданина КНДР и иностранного гражданина, определяется следующим образом:

- гражданство ребенка в возрасте до 14 лет определяется по желанию его родителей, а если родители не известны, то по желанию его опекуна. Если родители или опекун ребенка четко не изъявляют своего желания в отношении его гражданства в течение трех месяцев после его рождения, ребенку предоставляется гражданство КНДР;
- гражданство несовершеннолетнего старше 14 лет определяется по желанию его родителей и с согласия самого несовершеннолетнего, а если его родители не известны, то по желанию его опекуна и с согласия несовершеннолетнего. В том случае, если желание несовершеннолетнего не совпадает с желанием его родителей или опекуна, преимущественную силу имеет желание несовершеннолетнего;
- гражданство совершеннолетнего определяется по его ясно выраженному желанию.

127. В соответствии со статьей 9 Закона о гражданстве, если родители приобретают гражданство КНДР или отказываются от него, гражданство их детей изменяется следующим образом:

- гражданство ребенка младше 14 лет изменяется вместе с гражданством его родителей;
- гражданство ребенка старше 14, но младше 16 лет изменяется лишь по ясно выраженному желанию его родителей и с согласия самого ребенка. В том случае, если родители не изъявляют никакого желания или их желание отличается от желания ребенка, преимущественную силу имеет желание ребенка.

128. В соответствии со статьей 10 гражданство ребенка не меняется, даже если его меняет один из родителей, имеющих гражданство КНДР.

129. Согласно пункту 1 статьи 7 Закона о гражданстве, гражданство ребенка младше 14 лет, родившегося от гражданина КНДР, постоянно проживающего за границей, и иностранного гражданина определяется по ясно выраженному желанию его родителей. Поскольку сегодня многие граждане КНДР проживают за границей и поскольку в разных странах действуют различные законы о гражданстве, возникают ситуации, когда родители не могут прийти к согласию относительно гражданства своего ребенка, причем это может длиться более трех месяцев, составляющих минимальный срок по Закону о гражданстве КНДР. Именно по этой причине КНДР высказала временную оговорку в отношении пункта 2 статьи 9 КЛДЖ.

Статья 10. Образование

А. Политика в области образования

130. Главная цель образования в КНДР заключается в том, чтобы воспитать всех учащихся, как юношей, так и девушек, таким образом, чтобы они стали самостоятельными и творческими личностями и полноценными гражданами страны и членами общества, которые вооружены необходимыми знаниями, являются порядочными и имеют крепкое здоровье. В соответствии с проводимой политикой в области образования государство уделяет ему самое приоритетное внимание и не жалеет ничего для обеспечения образования подрастающего поколения.

131. Благодаря передовой системе образования и политике народного образования все граждане, как мужчины, так и женщины, в полной мере пользуются правом на образование. Право на образование и гарантии его реализации во всех его аспектах закреплены в Конституции и законах об образовании. В настоящее время в стране действует около 5 000 начальных и средних школ, более 400 специальных учебных заведений и более 200 вузов.

В. Равные права в области образования

132. Согласно статье 73 (право на образование) и статье 76 (равноправие мужчин и женщин) Конституции, девочкам обеспечены равные с мальчиками права и возможности в области обучения в школе. Доля девочек в начальной школе составляет 48,7 процента, в старших классах средней школы - 48,7 процента, а в университетах - 34,4 процента.

С. Одиннадцатилетнее бесплатное обязательное образование

133. С 1972 года в КНДР введена система всеобщего одиннадцатилетнего бесплатного обязательного образования. Оно включает одногодичное дошкольное обучение и десятилетнее обучение в начальной (четыре года) и средней (шесть лет) школе. По завершении одиннадцатилетнего образования выпускники вправе продолжить свое образование в высшем учебном заведении согласно своему желанию и личным склонностям.

134. Обучение во всех заведениях системы образования является совместным.

135. С марта 1959 года, когда решением Кабинета Министров была упразднена система платного обучения, во всех заведениях системы образования, включая университеты, было введено полностью бесплатное образование. Государство выплачивает студентам дневных отделений университетов и специальных учебных заведений стипендии, а работающим студентам вечерних и заочных отделений - специальную надбавку к зарплате.

136. Юноши и девушки обучаются по одной и той же программе. Однако в средней школе только для девочек введены такие предметы, как женская гигиена и т.д.

D. Профессионально-техническое образование

137. В стране действует хорошо организованная система профессионально-технического образования, на которую возложена задача постоянного повышения уровня технических знаний женщин и других трудящихся, не имеющих высшего образования. Для обеспечения того, чтобы все трудящиеся были хорошо знакомы с научными и техническими достижениями в их соответствующих областях, а также умели обращаться с вверенными им машинами и оборудованием, государство дает им возможность повысить уровень своей научно-теоретической и технической подготовки в заводских и сельскохозяйственных учебных заведениях, в учебных заведениях при рыболовных хозяйствах, в профессионально-технических училищах, центрах или на курсах, а также в "полевых" классах.

138. В заводских учебных заведениях для рабочих соответствующих заводов и фабрик, окончивших среднюю школу, ежедневно после работы читаются лекции продолжительностью около двух часов. Руководитель завода или фабрики одновременно является директором учебного заведения, а заместитель и преподаватели - занятыми полный рабочий день педагогами-методистами. Срок обучения равен пяти годам; учебная программа включает в общей сложности 3 400 часов; а выпускники получают диплом инженера.

139. В профессионально-технических училищах поступающие на работу выпускники средней школы проходят необходимую профессиональную подготовку, а неквалифицированные рабочие имеют возможность пройти переподготовку и повысить свою квалификацию. Срок обучения в таких заведениях составляет один год, однако для ряда профессий он может достигать двух-трех лет. На долю теоретической подготовки по базовым техническим и специальным предметам приходится 30 процентов всего учебного времени, а на практические занятия и работу на производстве - 70 процентов, что позволяет учащимся получить знания и навыки, необходимые для выполнения соответствующей работы.

140. На различных производствах и для рабочих различных профессий организованы курсы профессиональной подготовки: инженеры и высококвалифицированные рабочие еженедельно читают двухчасовые лекции (100 часов в год) с учетом фактических потребностей и условий на каждом конкретном заводе или фабрике.

141. Для рабочих, которые поступают на заводы и фабрики без обучения в профессионально-технических училищах, а также для других неквалифицированных рабочих организуются начальные курсы профессиональной подготов-

ки, где в ходе интенсивных лекций и практических занятий в сжатые сроки им прививаются необходимые технические знания.

142. Важную роль в удовлетворении постоянно растущего спроса в инженерах, специалистах и квалифицированных рабочих, а также в повышении уровня их практических знаний играет система вечернего и заочного обучения.

143. На фабриках и заводах тяжелой промышленности женщины, проходящие профессионально-техническое обучение, составляют менее половины всех учащихся. Однако в таких секторах, как здравоохранение, торговля и легкая промышленность, положение является диаметрально противоположным. Это объясняется тем, что работа в указанных секторах в большей степени подходит для женщин.

144. Занимаясь общественной работой, женщины наравне с мужчинами проходят также общественную подготовку в той или иной форме. В частности, такие общественные организации, как Союз женщин, организуют на базе "школ для матерей" учебные курсы для повышения уровня технического образования и культуры женщин. "Школы для матерей" функционируют при фабриках, заводах и в жилых районах, где сосредоточено большое число женщин.

145. Никаких ограничений в отношении доступа женщин к профессионально-техническому образованию и общественной подготовке сообразно их желанию и личным способностям не существует; они пользуются равными с мужчинами правами.

Е. Ликвидация дискриминации в отношении женщин, основанной на обычаях

146. Прошло полвека с момента принятия Закона о равноправии мужчин и женщин, в котором юридически закреплены равные с мужчинами права женщин на участие во всех сферах деятельности государства и общественной жизни. Поэтому никакой дискриминации в отношении женщин, основанной на обычаях, в плане их доступа к учебным пособиям, учебным программам, методам обучения, стипендиям и т.д. не существует.

Ф. Ликвидация неграмотности

147. К концу 1949 года неграмотность была полностью ликвидирована путем проведения кампании "Крестовый поход против неграмотности" после освобождения страны в 1945 году. Благодаря системе всеобщего обязательного начального школьного образования, действующей с 1956 года, все дети школьного возраста получают начальное образование, в результате чего в сельской местности и городах была ликвидирована неграмотность. Второе комплексное обследование, проведенное в 2000 году, показало, что среди женщин уровень образования был выше средней школы и что коэффициент грамотности населения составлял 100 процентов.

Г. Отсев из школы

148. Поскольку в стране действует система всеобщего обязательного 11-летнего образования отсева учащихся начальных и средних школ практически нет. Согласно Положениям о правоприменении Закона об образовании (ап-

рель 2000 года) любой учащийся, временно бросающий школу, не прослушав полного курса общего среднего обучения из-за болезни или по иной причине, может продолжить учебу до исполнения ему или ей 19 лет.

Н. Привилегированное общественное положение учителей

149. Важным направлением политики правительства и моральным обязательством членов общества является обеспечение привилегированного положения и уважения учителей в обществе. Многие учителя участвуют в решении государственных дел в качестве депутатов Верховного народного собрания и народных собраний всех уровней.

150. Ряд последних стихийных бедствий, происшедших с 1994 года, привел к возникновению различных экономических трудностей и затруднению прогресса в области образования. Одно лишь наводнение 1995 года привело к ухудшению положения детей дошкольного и школьного возраста в 145 округах, оно смыло, уничтожило или затопило 4120 детских садов и 2290 школ, повредило или унесло много оборудования и учебников. Последовавшие в течение нескольких следующих лет стихийные бедствия нанесли огромный ущерб экономике и населению страны, серьезно ослабив материально - техническую базу образования. В частности, из-за нехватки продовольствия учителя и школьники не получали достаточного питания, и пострадали такие связанные с образованием предприятия, как бумажные фабрики и фабрики по производству учебного оборудования, в результате чего население столкнулось с дефицитом бумаги и другими трудностями.

151. Для нормализации работы системы образования в районах бедствия правительство приняло такие меры, как интенсивная государственная помощь и увеличение расходов из государственного бюджета и предприняло усилия по восстановлению школьного образования на прежнем уровне. Многие международные организации, в том числе ЮНИСЕФ, МПП, ЮНЕСКО, а также правительства различных стран и неправительственные организации оказали активную помощь корейскому народу в его усилиях по преодолению последствий стихийных бедствий в сфере образования.

152. Поскольку равенство мужчин и женщин во всех областях общественной жизни обеспечено принятием почти полвека тому назад Закона о равенстве полов и поскольку большинство населения страны получило образование и воспитание после освобождения, традиционная дискриминация женщин в сфере образования является уже давно забытым фактом. Устаревшая идея о господстве мужчин над женщинами, распространенная среди пожилых людей в сельской местности, едва ли оказывает какое-либо влияние на образование.

Статья 11. Занятость

153. Политика правительства в области занятости направлена на то, чтобы гарантировать женщинам право на труд, на занятость, на свободный выбор профессии, на профессионально-техническую подготовку, на равное вознаграждение за равноценную работу, на охрану здоровья, на безопасные условия труда и на социальное обеспечение на основе равенства между мужчинами и женщинами.

А. Право на труд

154. В КНДР труд является независимой и созидательной формой деятельности трудящихся, свободных от эксплуатации и угнетения. Каждый гражданин имеет право на труд. Это право гарантируется Конституцией, Законом о труде и положениями и правилами, обеспечивающими его выполнение.

155. Статья 70 Конституции предусматривает, что "Граждане имеют право на труд" и статья 31 Закона о труде гласит: "Государство обеспечивает все условия для участия женщин в общественно полезном труде".

В. Возможности для трудоустройства и свобода выбора профессии

156. Государство несет ответственность за обеспечение осуществления неотъемлемого права женщин на труд путем предоставления всем гражданам, как мужчинам, так и женщинам, одинаковых возможностей в области трудоустройства. В условиях быстрого роста экономики страны потребности в трудовых ресурсах возрастают, но они ограничены, и поэтому требуется использование женского труда.

157. Трудовой возраст женщин составляет от 16 до 55 лет, однако, женщины старше 55 лет могут работать, если они этого желают и сохраняют трудоспособность.

158. Женщины могут свободно выбирать работу, исходя из технологии, своих знаний, способностей и желаний. Государство обеспечивает женщинам-выпускницам различных школ распределение на работу по их выбору. Женщины, которые не могут работать по причине плохого здоровья или другим обстоятельствам, выполняют вспомогательные работы, функции домохозяйек или работают в кооперативах в зависимости от их желаний и способностей, а женщины-инвалиды также могут работать с учетом состояния их здоровья и способностей, если они того пожелают.

159. В соответствии с пунктом 3 статьи 77 Конституции правительство создало цеха по приготовлению риса, заводы по переработке продовольствия, утренние и вечерние магазины и другие общественные службы быта в жилых районах, при яслях и детских садах предприятий, на которых работают женщины, и обеспечивает предоставление женщинам свободного времени в течение рабочего дня для кормления детей с тем, чтобы освободить их от домашней работы и дать возможность для присоединения к общественной рабочей силе.

С. Профессионально-техническая подготовка

160. Государство создало различные учебные заведения профессионально-технического профиля, включая учебно-производственные предприятия и учебные центры при заводах и предприятиях с тем, чтобы дать возможность выпускникам старших классов средней школы и трудящимся женщинам получить профессионально-техническую подготовку и удовлетворить растущую потребность различных отраслей национального хозяйства в квалифицированной рабочей силе (см. пункты 137-145 доклада).

D. Равное вознаграждение за равный труд

161. Женщины и мужчины получают равное вознаграждение за равноценный труд. Статья 70 Конституции гласит: "Граждане работают по способностям с оплатой труда в соответствии с его количеством и качеством", а в статье 37 Закона о труде говорится: "Трудящиеся получают равное вознаграждение за одинаковую работу независимо от пола, возраста и расы".

162. Принцип равного вознаграждения за одинаковую работу реализуется путем вознаграждения в соответствии с количеством и качеством выполненной работы по единым тарифным ставкам, принятым правительством в области промышленности и по балльной системе оплаты труда в сельском хозяйстве. Оклады устанавливаются с учетом принципа компенсации физической и умственной нагрузки труда и гарантии жизни трудящихся, а также с учетом различных факторов, включая техническую квалификацию рабочего, интенсивность труда, условия работы и т.д.

163. Благодаря единой национальной системе оценки труда исключений из принципа равного вознаграждения за одинаковую работу нет. Помимо обычной зарплаты, равной зарплате мужчин, женщины получают дополнительные выплаты на основании положений законодательства. В Решении № 88 Административного совета от апреля 1993 года говорится, что трудящимся женщинам на шестом и более месяце беременности следует предоставлять легкую работу вплоть до отпуска по беременности и родам и выплачивать среднюю или фиксированную зарплату, если первая ниже последней, женщины же, имеющие трех детей, должны работать шесть часов в день, но получать зарплату за 8-часовой рабочий день.

E. Охрана здоровья и безопасные условия труда

164. Государство считает первостепенной задачей предприятий активную охрану труда и защиту жизни и здоровья трудящихся путем обеспечения безопасных, цивилизованных и гигиеничных условий их работы.

165. Государство твердо придерживается принципа приоритета охраны труда на производстве. Согласно статье 54 Закона о труде никто не имеет права направлять людей на работу без передачи им соответствующих технических знаний по технике безопасности на данном конкретном производстве. Технические университеты, колледжи и центры профподготовки организуют обучение по охране труда, а учреждения, предприятия и общественные кооперативные организации создают учебные комнаты по охране труда, где проводится подготовка новых работников по технике безопасности.

166. Государство уделяет особое внимание обеспечению безопасности женщин, культуре и гигиене труда и рабочей обстановки. Статья 49 Положений об охране труда, принятых решением Кабинета № 68 в 1999 году, предусматривает: "Учреждения и предприятия уделяют особое внимание охране труда женщин, предоставляют им работу, соответствующую их психологическим особенностям и телосложению, и обеспечивают условия охраны их труда и гигиенические принадлежности". Согласно этому Положению труд женщин запрещено использовать на вредном производстве, в том числе на работах, связанных с ядовитыми веществами, работах в помещениях, где температура превы-

шает 30°C или чрезвычайно низка, или где относительная влажность выше 80 процентов, без средств специальной защиты, работах при радиоактивном или ином вредном излучении или в условиях сильного шума и вибрации, работах, связанных с буксировкой при больших физических нагрузках или работах в водной среде, работах в угольных штольнях или рудниках, работах, связанных с перемещением вручную тяжестей свыше 20 кг. в течение более четырех часов в день и т.д. Имеющие детей или беременные женщины не могут использоваться на ночных, сверхурочных работах или в праздничные дни. Они могут заниматься легким трудом до ухода в отпуск по беременности и родам. Женщинам, которым приходится работать стоя, гарантируется право на ежечасный 10-минутный отдых, а в сельском хозяйстве беременным женщинам запрещается соприкасаться с инсектицидами или гербицидами.

167. Учреждения или предприятия, где работают свыше 20 женщин, должны быть оснащены отдельными туалетами, имеющими необходимые принадлежности и медикаменты, и на них раз в два года должны проводиться регулярные медицинские осмотры.

168. Правительство активизирует надзор и контроль за работой по обеспечению охраны труда. Государственный надзор и контроль возложен на Министерство труда и административные департаменты по вопросам труда провинциальных, городских или общенациональных народных комитетов. В Министерстве труда имеется департамент по надзору за охраной труда, через который оно осуществляет контроль за выполнением своих соответствующих функций каждой фабрикой, предприятием или организацией. В случае любых нарушений законодательства по охране труда они подвергаются административным или уголовным санкциям в зависимости от серьезности нарушений. Согласно статье 92 Закона об уголовной ответственности ответственный работник, по вине которого происходит серьезная авария с гибелью людей из-за необеспечения охраны труда и средств техники безопасности, помещается в исправительное учреждение на срок до двух лет. В статье 96 того же закона лицо, заставляющее женщин выполнять работы, запрещенные им по законодательству, помещается в исправительное учреждение на срок до одного года.

F. Социальное обеспечение

169. Каждый гражданин, будь то мужчина или женщина, имеет право на государственное социальное страхование и социальное обеспечение. Право гражданина на государственное социальное страхование и социальное обеспечение предусматривается Конституцией и Законом о труде и подробно описывается в Положении о государственном социальном страховании и социальном обеспечении (решение № 22 Кабинета от 13 марта 1999 года). Согласно статье 7 этого Положения рабочий завода или служащий учреждения, будь то мужчина или женщина, получает субсидию в случае его или ее отсутствия по причине болезни, увечья, ухода за больным родственником или ребенком, в период восстановления сил после болезни и т.д. Положение также предусматривает выплату пенсии потерявшим родственника членам семьи в случае гибели рабочего или солдата (статья 34), субсидии на похороны в связи со смертью рабочего завода или служащего учреждения (статья 14), пенсии по старости женщинам старше 55 лет (статья 30), пенсии рабочим, потерявшим трудоспособность из-за болезни или по инвалидности (статья 31), субсидии семьям в связи со служ-

бой кормильца в армии (статья 36), субсидии иждивенцам, не имеющим кормильца (статьи 37 и 38), а также субсидии медсестрам, ухаживающим за нетрудоспособным лицом (статья 42).

170. Государство и общество обеспечивают особую защиту матерей. Статья 77 Конституции гласит: "Уделяя особое внимание охране материнства и младенчества, государство предоставляет женщинам оплачиваемые отпуска по беременности и родам, сокращает продолжительность рабочего дня для многодетных матерей, расширяет сеть родильных домов, детских яслей и садов и предпринимает другие меры в этой области. Государство обеспечивает женщинам все условия для приобщения к общественно-трудовой деятельности".

171. Согласно статье 66 Закона о труде работающие женщины имеют право на отпуск по беременности и родам продолжительностью в 60 дней до и 90 дней после родов, независимо от стажа их работы в дополнение к обычным и внеочередным нерабочим дням. Согласно Положению о государственном социальном страховании и социальном обеспечении женщины получают пособие в связи с родами, равное 100 процентам основной ежемесячной зарплаты, в течение отпуска по беременности и родам, а матери, имеющие трех или четырех близнецов, получают специальную ежемесячную субсидию вплоть до окончания их детьми средней школы.

172. В соответствии с государственными мерами по охране здоровья многодетных матерей (решение № 46 Министерства управления вопросами труда от 24 мая 1998 года) матери, имеющие трех и более детей, могут по своему желанию временно не выходить на работу в течение девяти месяцев в период с четвертого по двенадцатый месяц после родов, и в целях защиты их здоровья принимаются особые меры по охране их труда. Никакое учреждение или предприятие не может произвольно отказаться от приема на работу или уволить мать ребенка без одобрения соответствующего городского совета или народного комитета страны, даже если для этого есть основания.

173. Государство предоставляет матерям все средства и условия для ухода за детьми с тем, чтобы обеспечить их беспрепятственную работу. На основании статьи 31 Закона о труде местные органы власти и соответствующие государственные органы, предприятия и общественные кооперативные организации создают ясли, детские сады, детские палаты и общественные службы для удобства работающих женщин. Учителя яслей и детских садов обеспечивают уход и воспитание детей дошкольного возраста. В детских палатах врачи осуществляют наблюдение за состоянием здоровья детей с помощью различных медикаментов и видов медицинского обслуживания.

174. Государство предоставляет женщинам возможность временно не выходить на работу по болезни или семейным обстоятельствам, если они того пожелают, и разрешает им возвращаться на работу в той же должности после этого. Статья 71 Положения о трудовой дисциплине, принятого решением Кабинета № 10 от 19 февраля 2000 года, гласит: "Учреждение, предприятие или организация могут разрешить своему служащему временно уволиться с работы с одобрения органа трудовой администрации города или округа, если служащий или служащая того пожелает для целей прохождения курса лечения, ухода за больным членом семьи, новорожденным и по другим причинам. Период увольнения не должен превышать одного года". Завод или предприятие не может

уволить женщину, когда она временно увольняется по собственному желанию, поэтому вопрос о ее повторном найме не возникает.

Статья 12. Равный доступ к медицинскому обслуживанию

А. Политика в области здравоохранения

175. Главным направлением политики КНДР в области общественного здравоохранения является обеспечение всеобщего полного и бесплатного медицинского обслуживания, профилактика болезней, подготовка работников здравоохранения, развитие медицинской науки и технологии, которые позволяют создать систему общественного здравоохранения, где государство выполняет ответственную роль по охране здоровья населения.

176. Статья 9 Закона об общественном здравоохранении гласит: "Государство предоставляет всем гражданам возможность полного и бесплатного медицинского обслуживания. Рабочие, труженики сельского хозяйства, военнослужащие, трудовая интеллигенция и все остальные граждане имеют право на бесплатное медицинское обслуживание". Каждый гражданин пользуется бесплатным медицинским обслуживанием независимо от пола, рода занятий, места жительства, партийной принадлежности и религиозных верований. Все виды медицинского обслуживания бесплатны, включая лекарства, диагностику, медицинские обследования, лечение, операции, неотложную стационарную терапию, медицинские освидетельствования, медицинские консультации, вакцинацию, родовспоможение, переливание крови и изготовление протезов. Услуги по выздоровлению и даже путевые расходы по проезду к и от места выздоровления несет государство.

177. Согласно статье 3 и статьям 18-28 Закона об общественном здравоохранении государство уделяет приоритетное внимание протезированию. Государство привлекает медицинские и другие учреждения к различным мероприятиям в области санитарной пропаганды и просвещения с тем, чтобы население добровольно участвовало в санитарно-гигиенической работе, защищало и укрепляло свое здоровье на научной основе и осуществляло профилактику болезней. Кроме того, государство принимает строгие меры по профилактике всех видов профессиональных заболеваний и эпидемий путем предотвращения загрязнения окружающей среды, создания и сохранения гигиены быта и труда, обеспечения охраны труда, поставки материалов по гигиенической защите и совершенствования методов стерилизации, вакцинации и проведения медицинских инспекций.

178. В целях осуществления профилактики правительство продолжает укреплять систему участковых врачей – весьма прогрессивную систему здравоохранения.

179. Правительство высоко ценит достижения в решении научно-технических проблем в сфере лечения и профилактики заболеваний и проводит политику развития медицины на основе идеи чучхе путем совмещения современной и традиционной медицины.

180. Государство организует подготовку медицинских работников на плановой основе, исходя из возможностей в области развития, и обеспечивает, чтобы они, являясь "инженерами" человеческой жизни, находящимися на службе на-

рода, отдавали все свои силы лечению пациентов и укреплению духа коллективизма в своей работе.

181. Государство уделяет особое внимание охране здоровья женщин и детей, оно разработало принципы и определило потребности первоочередной охраны их здоровья в Законе об общественном здравоохранении и Законе об уходе за детьми и их воспитании, а также в положениях об их применении.

В. Возможность общей или специализированной охраны здоровья женщин на основе недискриминации

182. Женщины имеют право на одинаковое с мужчинами медицинское обслуживание, а также на особые льготы, предоставляемые государством на основе принципа недискриминации.

183. Поскольку воспитанием детей дошкольного возраста занимаются ясли и детские сады за счет государства и общества, женщины активно участвуют в общественной жизни, не беспокоясь о своих детях. Согласно Закону об уходе за детьми и их воспитании государственные органы и общественные кооперативные организации обязаны строить в наиболее удобных местах современные ясли и детские сады, оснащенные средствами для ухода за детьми, воспитания, занятиями спортом и игр. Через такие организационные меры, как система ответственного ухода за детьми, на основе которой осуществляется оценка работы учителей яслей или детских садов в области укрепления здоровья и умственного развития детей, государство способствует совершенствованию ухода в сфере питания, гигиены и развития умственных способностей детей. В настоящее время ясли и детские сады посещают 3,5 миллиона детей.

184. Учитывая физиологические особенности женщин, на которых приходится почти половина населения и рабочей силы страны, государство принимает особые меры по охране их здоровья. Медицинское просвещение женщин через СМИ и особенно через систему всеобщего обязательного 11-летнего образования в значительной мере способствует повышению общего уровня санитарно-гигиенической работы среди женщин, а терапевтическая и профилактическая деятельность учреждений здравоохранения и корпуса врачей в пред- и послеродовой период играет важную роль в охране здоровья женщин. В КНДР действует хорошо отлаженная система охраны здоровья женщин, включая Пхеньянский родильный дом, родильные палаты в городах и селах, гинекологические и акушерские отделения в больницах всех уровней и систему участковых врачей.

186. В вышеупомянутых учреждениях женщинам предоставляется высококачественное предродовое обслуживание и родовспоможение.

187. В период родов государство предоставляет особые льготы женщинам, имеющим более одного ребенка, а также льготы для новорожденных. Статья 21 Закона об уходе за детьми и их воспитании гласит: "В период родов государство предоставляет особые льготы женщинам, имеющим двух или более детей, а также льготы для новорожденных. После родов матерям предоставляются оплачиваемые отпуска повышенной продолжительности. Для трех или четырех одновременно родившихся близнецов государство бесплатно предоставляет одежду, одеяла, кисломолочные продукты и другие необходимые товары в те-

чение определенного периода времени, выделяет субсидии на их воспитание вплоть до достижения ими школьного возраста и обеспечивает ответственное медицинское обслуживание новорожденных и их матерей специально назначаемыми для этой цели медицинскими работниками". Кроме того, принимаются и такие другие меры по охране здоровья женщин, как гинекологические осмотры и охрана труда женщин.

С. Основные виды медицинского обслуживания в сельских районах

188. Между основными видами медицинского обслуживания в городах и сельских районах особых различий не существует. Однако в сельских районах еще есть некоторая несбалансированность с точки зрения медицинского обслуживания и пособий. Количественный и качественный уровень медицинского обслуживания в отдаленных горных районах с низкой плотностью населения и плохим транспортным сообщением из-за больших расстояний отстает от уровня в городах и на равнинах. Даже несмотря на то, что политика государства по стиранию грани между городом и деревней и соответствующему улучшению жизни людей привела к значительному уменьшению различий между городскими и сельскими районами, в некоторых удаленных районах, где нет железных или удобных шоссе дорог, где отмечается низкая плотность населения и большие расстояния между населенными пунктами, немногочисленные больницы и поликлиники располагают меньшим штатом медработников и меньшим количеством медицинского оборудования. Работающие в этих районах врачи не имеют широких возможностей для повышения своей профессиональной квалификации.

189. Для сокращения этих различий и с учетом особенностей удаленных районов правительство установило отдельные нормативы распределения медицинских специалистов в расчете на определенное количество населения с тем, чтобы назначать в них гинекологов и акушеров независимо от численности населения, в первоочередном порядке распределяло машины скорой помощи среди больниц в горных районах для обеспечения своевременного предоставления акушерской помощи, включая срочную медпомощь при родах, и уделило особое внимание проведению в этих районах мобильных мероприятий по репродуктивному здоровью. В результате этого повысилось качество обслуживания и техническая вооруженность медработников сферы репродуктивного здоровья, улучшилась статистика раннего обнаружения и своевременного направления к врачам-специалистам пациентов с такими диагнозами, как опухоли или воспаления репродуктивных органов, и снизилась смертность от некоторых гинекологических болезней, в том числе от инфекций половых органов. Однако в силу нехватки медикаментов, автотранспортных средств и медицинского оборудования, включая ультрамикроволновые сканеры брюшной полости, сейчас еще имеются трудности с активизацией работы мобильных медицинских групп и обеспечением регулярного обслуживания, особенно зимой в условиях большого снежного покрова. Из-за отсутствия реагентов и технических средств не проводится в необходимых масштабах отбор анализов, не ведется обнаружение и диагностика болезней.

D. Охрана здоровья матери и семьи

190. Как правило, охрана здоровья матери и семьи осуществляется участковыми врачами, гинекологами и акушерами в соответствии с планами их работы. Они обходят домохозяйства, находящиеся в их ведении, пропагандируют медицинские знания среди женщин и принимают необходимые меры по разъяснению важности грудного вскармливания новорожденных. По рекомендации ЮНИСЕФ детские больницы проводят кампанию под лозунгом "Новорожденные – самые важные пациенты больниц" в целях поощрения грудного вскармливания. В КНДР поощряется грудное вскармливание в течение не менее шести месяцев после родов, которое затем сочетается с дополнительным питанием. Второе комплексное обследование 2000 года показало, что коэффициент грудного вскармливания детей составляет 90,7 процента в возрасте 0 - 3 месяцев, 86,3 процента в возрасте 12 - 15 месяцев и 36,5 процента в возрасте 20 – 23 месяцев. В географическом плане этот показатель был выше в сельской местности по сравнению с городами.

E. Аборты

191. В соответствии с решением № 16 Министерства общественного здравоохранения (28 марта 1996 года) аборты, насколько это возможно, ограничены. Искусственные аборты разрешаются по просьбе самой женщины и по решению врача-консультанта только в следующих случаях:

- когда беременность не может продолжаться из-за болезни или социальной проблемы, обусловленной ее незаконностью. В последнем случае гарантируется конфиденциальность информации;
- когда согласно поставленному диагнозу нерожденный ребенок имеет дефекты.

F. Планирование семьи

192. Планирование семьи предполагает охрану здоровья женщин, рождение, уход и воспитание детей, оно предусмотрено различными законами и положениями. Планирование ведется каждой семьей в отдельности с учетом фактических обстоятельств, а также законов, положений, нравственных устоев и обычаев. Государство и общество оказывают различные виды помощи при планировании семьи. В период получения обязательного образования в старших классах средней школы преподаются основы гигиены с уделением особого внимания анатомии и физиологии человека, а школьницы, которые учатся в 3 – 6 классах, получают общие знания о женском менструальном цикле и уходе за детьми. Через участковых врачей, гинекологов, акушеров и родовспомогательный персонал учреждения здравоохранения предоставляют населению соответствующие консультации, оказывают медицинскую или гигиеническую помощь в целях планирования семьи. Издаются, распространяются и продаются многочисленные книги и журналы, включая "О здоровом смысле в семье", "Книга для матери", "Общие сведения о женской гигиене и здоровье" и "Гигиена". Телевидение и радио распространяют различные знания о планировании семьи. Все эти меры способствуют созданию здоровых и цивилизованных семей.

193. Планированию семьи способствует, в частности, общенациональная система медицинского просвещения. Массовая санитарная пропаганда и просвещение проводятся по всей стране Агентством медицинского просвещения, непосредственно подчиняющегося Министерству общественного здравоохранения на центральном уровне. Эту работу ведут отделы медицинского просвещения во всех провинциях, врачи по медицинской пропаганде, специально назначаемые каждой городской или окружной больницей, а также центры гигиенической профилактики. Агентство медицинского просвещения является центральным органом, занимающимся организационными, методическими и техническими аспектами массового медицинского просвещения, который осуществляет подготовку таких наглядных пропагандистских материалов, как публикации и типовые образцы документов по медицинскому просвещению. Под руководством Агентства медицинского просвещения отделы медпросвещения в провинциях осуществляют организационное, методическое и техническое управление деятельностью по медицинской пропаганде в провинциях. Врачи по медицинской пропаганде, специально назначаемые каждой городской или окружной больницей, а также центры гигиенической профилактики предоставляют медработникам, школам, государственным учреждениям, кинотеатрам и клубам в городах и сельской местности необходимые материалы по медицинской пропаганде. Кроме того, они руководят работой по медицинскому просвещению и санитарной пропаганде, которую проводят врачи, медсестры, учителя и студенты.

194. Вся государственная и социальная помощь в области планирования семьи осуществляется бесплатно, и женщины имеют неограниченный доступ к такому обслуживанию. Кроме того, Корейская ассоциация планирования семьи и охраны здоровья матери и ребенка как государственная организация играет активную роль в консультировании населения по вопросам планирования семьи.

195. Женщины самостоятельно принимают решения по регулированию деторождения с учетом своих пожеланий, состояния здоровья и других факторов, однако, как правило, рождение детей определяется женой и мужем.

Г. ВИЧ и СПИД

196. На сегодняшний день зарегистрированных случаев ВИЧ/СПИДа нет. Однако поскольку количество случаев СПИДа во всем мире растет, наряду с активной работой по медицинскому просвещению общества об опасности и последствиях ВИЧ/СПИДа, особенно для женщин и детей, КНДР принимает широкие меры по профилактике СПИДа. Правительство создало хорошо организованную систему медицинской пропаганды, основу которой составляют специальные органы медицинского просвещения и пропаганды. Эта система доказала свою эффективность в кампании медицинского просвещения во избежание ВИЧ/СПИДа. Такие популярные газеты, как "Народное здоровье", "Народный вестник", "Бюллетень администрации по общественному здравоохранению", а также неперIODические издания публикуют статьи об опасности ВИЧ/СПИДа, и информация о СПИДе регулярно распространяется через телевидение и радио.

197. В КНДР существует развитая сеть первичной медико-санитарной помощи, действующая на основе районной системы здравоохранения, благодаря которой население городов и сельских районов обеспечивается всесторонним

медицинским обслуживанием. Это позволяет женщинам активно участвовать в профилактике ВИЧ-инфекции, выступая в качестве главных защитников здоровья семьи. В последние годы ввиду широкого распространения ВИЧ/СПИДа особое внимание уделяется распространению информации и санитарному просвещению путем повышения роли женщин в деятельности сетей ПМСО, и такая работа ведется не только в больницах и клиниках, но и в системе начального и среднего образования.

Н. Наркотические средства

198. Согласно статье 102 Закона об уголовной ответственности лицо, которое незаконно выращивает опиумный мак и производит, перерабатывает или применяет наркотики или ядовитые наркотические средства, а также лицо, которое поставляет их другим жителям, подвергается суровому наказанию. До настоящего времени случаев злоупотребления наркотиками или преступлений, связанных с наркотическими средствами, среди женщин зарегистрировано не было.

Статья 13. Социально-экономические льготы

А. Экономические льготы

199. В КНДР все средства производства принадлежат народу, и государство несет общую ответственность за обеспечение населения продовольствием, одеждой и жильем. Это ведет к значительным отличиям экономического положения женщин Кореи от положения женщин в других странах.

200. Основные вопросы экономического положения женщин в целом уже описаны в тех разделах доклада, которые посвящены занятости, общественному здравоохранению и образованию.

201. Другая информация, требуемая статьей 13, приводится ниже. В КНДР никто не может быть лишен государственной или общественной заботы или льгот. Рабочие заводов, служащие учреждений, работники кооперативных организаций и их иждивенцы получают от государства продовольствие по очень низким ценам и бесплатное жилье. Школьникам предоставляется школьная форма и принадлежности по сниженным ценам, и все жители получают основные продукты питания и потребительские товары по единым низким тарифам. Множество льгот предоставляется по линии государственной и общественной системы воспитания детей и ухода за ними, 11-летнего обязательного бесплатного образования, системы стипендий, бесплатного медицинского обслуживания, системы отпусков по беременности и родам, государственной оплаты отдыха и лечения, государственного социального страхования и обеспечения и т.д. В соответствии с принципом "лучшее - детям" и внимательной заботы о женщинах государство предлагает различные семейные льготы с учетом положения детей и женщин, включая первоочередное предоставление домов с 2-3 жилыми комнатами семьям, имеющим 3 и более детей, 50-процентное субсидирование расходов на детские вещи и школьные принадлежности, специальные субсидии матерям, родившим более 4 детей и т.д.

В. Спортивная и культурная жизнь

202. Государство предоставляет женщинам возможность свободно принимать участие в спортивных мероприятиях наравне с мужчинами. Закон о физической культуре предусматривает популяризацию физкультуры и спорта и их превращение в повседневное занятие населения в качестве основной политики. Он также предусматривает условия и гарантии ее осуществления.

203. Политика популяризации спорта и его превращения в повседневное занятие населения основана на принципе недискриминации полов. В соответствии с Законом о физической культуре и положениями о его применении физкультура в школьном образовании признается важнейшим фактором популяризации спортивных занятий и их превращения в часть повседневной жизни населения. Государство следит за тем, чтобы учебные заведения повышали качество школьного образования в целях гармоничного физического развития детей и привития им основ знаний о спорте и различных методах повышения физической культуры, организации регулярных спортивных занятий, игр с мячом, плавания и т.д., внеклассных спортивных мероприятий в соответствии со способностями, склонностями, временем года и местными условиями и подготовки команд для различных спортивных соревнований. Детские воспитательные учреждения также организуют спортивные мероприятия, способствующие развитию детей дошкольного возраста.

204. Для популяризации спорта и его превращения в повседневное занятие населения государство поощряет массовые показательные выступления гимнастов, которые включают в себя спортивные и художественные элементы. Государство руководит деятельностью учреждений, предприятий и организаций в целях формирования и управления повседневной работой непостоянных советов по физической культуре населения, проводит месячники и дни физической культуры и часто организует различные популярные мероприятия и спортивные соревнования. Государство поощряет физические упражнения или бег трусцой для физической подготовки, организует освидетельствования физического состояния в учреждениях, на предприятиях и в организациях и нередко выступает в качестве принимающей стороны национальных, местных или районных соревнований. Особо отмечается активная роль женщин в развитии спорта и спортивной науки. Центральные и местные учреждения, предприятия и организации, а также парки и центры отдыха располагают различными стадионами, игровыми площадками, спортивными или развлекательными комплексами. Среди многих спортсменов и женщин КНДР насчитывается не меньшее количество мастеров спорта, национальных, мировых или олимпийских чемпионов, чем среди мужчин.

205. В других сферах культуры правительство также твердо проводит политику популяризации и пропаганды культуры в повседневной жизни. Государство уделяет пристальное внимание приобщению населения к достижениям культуры с раннего возраста. В школьные учебные программы включены такие предметы, как литература и художественное творчество, а в живописных уголках природы и вблизи других достопримечательностей располагаются детские дворцы (залы), лагеря, центры отдыха, детские парки и т.д. для культурных мероприятий молодежи. В стране насчитывается более 40 детских дворцов, которые выступают в качестве центров внешкольной работы. Школьники приходят в эти дворцы после занятий для того, чтобы заниматься художественным твор-

чеством по своему выбору. В ближайшем будущем правительство планирует построить такие детские залы в каждом городе или округе. Расположенные по всей стране детские лагеря ежегодно принимают более 112 тысяч школьников, а в прибрежном городе Вонсан находится международный детский лагерь.

206. В школах работают различные художественные кружки для детей. На центральном, провинциальном и национальном уровнях ежегодно проводятся различные литературные или художественные конкурсы, в том числе школьный национальный фестиваль искусств или конкурс сольных исполнителей, национальная выставка литературных работ и модели научного воображения, фестиваль искусств для воспитанников детских садов и т.д.

207. В соответствии с политикой популяризации литературы и искусства государство создает все необходимые условия для полноценного участия широких масс населения в культурной жизни за счет государства, учреждений, предприятий или общественных кооперативных организаций. В центре и каждой провинции есть большой, художественный, драматический театр, кинотеатры и различные другие культурные объекты, а в каждом округе имеется зал культуры и при учреждениях и предприятиях действуют залы культуры или залы культурного просвещения. Государственные органы, предприятия, общественные кооперативные организации, учебные заведения и все другие органы трудящихся организуют художественные кружки и пропагандистские группы с тем, чтобы все население, включая рабочих, крестьян, молодежь и студентов могли участвовать в литературно-художественной деятельности по своему желанию. По случаю важных событий при широком участии населения организуются конкурсы песни среди рабочих, крестьян или домохозяек, национальные художественные фестивали, национальные фестивали драматического искусства, призовые конкурсы литературно-художественных работ, художественные и фотовыставки, а также различные культурные мероприятия. Те, кто представил незаурядные произведения или инсценировки, удостоиваются призов. Таким образом, рабочие, крестьяне, молодежь и студенты самостоятельно создают романы, поэмы, сценарии спектаклей, песни, художественные произведения, которые представляются на фестивалях или во время выступлений, и те, чей талант признан многообещающим, отбираются для последующей профессиональной подготовки и приобретают известность.

Статья 14. Женщины в сельской местности

208. В КНДР женщины в сельской местности безоговорочно пользуются всеми юридическими правами на основе принципа полного равенства с мужчинами, а в городах женщины пользуются всеми правами не только в политической, но и в экономической, социальной и культурной областях. Некоторые различия между женщинами сельской местности и городов в экономической жизни обусловлены нынешним техническим и культурным отставанием сельской местности по сравнению с городами, а также природными и географическими условиями на селе.

209. Соотношение между женщинами в городах и сельской местности составляет 60,2 и 39,8 процентов.

А. Участие в разработке и осуществлении планов

210. Поскольку каждый аспект государственной и общественной жизни основан на плановом управлении и развитии, освоение сельской местности и развитие сельского хозяйства также опираются в КНДР на планирование. Главенствующую роль в процессе разработки и реализации планов освоения сельской местности и развития сельского хозяйства играют женщины.

211. Статья 5 Закона о сельском хозяйстве гласит следующее: "Трудящиеся играют главенствующую роль в сельскохозяйственном производстве и управлении. Государство предоставляет трудящимся право играть главную роль в сельскохозяйственном производстве и управлении путем уважения их стремлений и потребностей и предоставления им всех возможностей для реализации их творческой энергии и активности".

212. Женщины, работающие в сельском хозяйстве, играют важную роль в сельскохозяйственном производстве, управлении и формировании условий жизни в каждом кооперативном хозяйстве. Сельскохозяйственный кооператив, организованный как единое предприятие, является независимой производственной единицей, ячейкой, где трудящиеся женщины и мужчины совместно владеют землей, сельскохозяйственной техникой и другими средствами производства в целях коллективного управления. Женщины, работающие в сельском хозяйстве, имеют обязанность, а также право разрабатывать план развития фермы и лично участвовать в его реализации и оценке. Практика показывает, что женщины играют важную роль в обсуждении любых вопросов, касающихся кооперативного хозяйства и условий жизни. Одним из примеров является тот факт, что женщины составляют почти половину председателей фермерских хозяйств.

В. Общественное здравоохранение

213. Государство гарантирует право сельских женщин на одинаковое с городскими женщинами медицинское обслуживание. Это право осуществляется путем преобразования всех сельских поликлиник в больницы.

214. Право сельских женщин на доступ к адекватным медицинским услугам обеспечивается преобразованием всех сельских поликлиник в больницы и повсеместным созданием детских отделений в соответствии с решением № 9 Министерства общественного здравоохранения от 12 апреля 1973 года об организации и функционировании сельских больниц и решением № 254 Административного совета от 22 декабря 1978 года о совершенствовании администрации и функционирования народных больниц, а также политикой и директивами государства.

215. Сельские женщины имеют доступ к профилактическому и специальному лечению, а также услугам по планированию семьи, которые лишь незначительно отличаются от услуг, предоставляемых городским женщинам. В соответствии с системой участковых врачей врачи сельских больниц предлагают семьям, находящимся под их наблюдением, консультации по вопросам беременности, медицинских осмотров, родовспоможения, охраны материнства, профилактики и лечения женских болезней, планирования семьи и т.д.

C. Социальное обеспечение

216. Сельские женщины, как и рабочие заводов и служащие учреждений, имеют право на государственное социальное страхование и социальное обеспечение. До 60-х годов это право предоставлялось только рабочим заводов и служащим государственных учреждений и предприятий и не предоставлялось работникам кооперативных организаций (кооперативных ферм или компаний). После указанного периода правительство, учитывая новые обстоятельства, распространило эти льготы на работников кооперативных ферм и других кооперативных предприятий.

217. Ныне действующее Положение о государственном социальном страховании и социальном обеспечении предусматривает следующее: "Данное Положение применяется к рабочим и служащим, работникам кооперативных ферм и кооперативных образований, работающим в государственных учреждениях, предприятиях и общественных кооперативных организациях, которые пользуются государственным социальным страхованием и социальным обеспечением". Согласно этому Положению женщины без каких бы то ни было оговорок пользуются такими льготами по линии государственного социального страхования, как временные субсидии, пособия по беременности и родам, безвозмездная материальная помощь, субсидия на похороны, пособие на лечение, отдых или посещение родственников и т.д., а по линии государственного социального обеспечения такими льготами, как пенсии или субсидии, гарантированная оплата прожиточного минимума инвалидам или престарелым, за которыми некому ухаживать и т.д., например, рабочим и служащим.

D. Образование и профессиональная подготовка

218. Сельские женщины, которые имеют обязательное 11-летнее образование, проходят различные виды профессиональной подготовки и формального или неформального образования в зависимости от их склонностей и способностей в целях повышения их технической квалификации. Они могут поступить либо в окружной колледж сельского хозяйства или сельскохозяйственного машиностроения для прохождения 3-годичного стандартного курса обучения по растениеводству, плодоводству, животноводству и т.д., либо на заочные учебные курсы. Эти курсы рассчитаны на ежегодную подготовку учащихся по 3-годичной программе сельскохозяйственного колледжа в период спада работ на селе с октября по март. Его ведут преподаватели, которые выезжают в сельскую местность для чтения лекций в местных залах или других помещениях в целях распространения научно-технических знаний. Выпускники получают дипломы младших инженеров.

219. Женщины сельских районов могут поступить либо в сельскохозяйственный университет, созданный в каждой провинции, университет сельского и лесного хозяйства или животноводства и ветеринарии для получения стандартного образования, либо пройти курс 5-летнего обучения в колледже фермерского хозяйства, который действует в округах как самостоятельное учебное заведение и дважды в год в течение 5-месячного периода предоставляет возможность получения заочного образования в период спада работ на селе. Выпускники получают диплом инженера.

220. Женщины сельских районов могут пройти 2-годичный курс обучения в школе подготовки сельскохозяйственных кадров, действующей в каждой провинции, по окончании которой выдается диплом сельскохозяйственного администратора. Лица, работающие в сельском хозяйстве после получения обязательного 11-летнего образования, проходят техническую подготовку в находящихся во всех округах школах повышения квалификации сельхозкадров.

Е. Условия жизни

221. Государство улучшает условия жизни сельских женщин и стремится сравнять их с условиями жизни в городах путем разработки и активной реализации политики строительства за счет государства современного жилья для фермеров, систем водоснабжения, организации автобусного сообщения в сельских районах и т.д.

222. Обеспечивая сельским жителям государственное жилье, водопровод и канализацию, электро- и водоснабжение, транспортное сообщение, связь и т.д., правительство поощряет деятельность кооперативных и семейных фермерских хозяйств. Однако происшедшие в течение нескольких последних лет стихийные бедствия обусловили возникновение ряда трудностей. Следует особо упомянуть сильное наводнение, захлестнувшее в 1995 году всю страну, за которым последовали другие стихийные бедствия, которые привели к разрушению многих домов и систем водоснабжения или стока и возникновению многочисленных проблем для жителей сельских районов. В соответствии с планом строительства домов для 500 000 семей в сельских районах в период после 1995 года государство развернуло работы по обеспечению устойчивого водоснабжения всего населения.

Статья 15. Равенство перед законом и в гражданских правоотношениях

223. КНДР считает, что полное равенство мужчин и женщин перед законом и в гражданских правоотношениях играет важную роль в надежной защите и обеспечении социальной справедливости и полностью гарантирует ее.

А. Равенство перед законом

224. Конституционный принцип равенства полов во всех областях государственной и общественной жизни предусматривает равное положение и равноправие мужчин и женщин перед законом. Согласно этому конституционному принципу и соответствующим законодательным актам каждый имеет право на равенство перед законом, а также на получение равной и недискриминационной защиты со стороны закона. За исключением некоторых положений, касающихся обеспечения особой защиты женщин, а также ряда других, определяющих статус мужчин на основе принципа недискриминации, законодательство КНДР в равной степени применяется как к мужчинам, так и женщинам.

В. Равенство в гражданских правоотношениях

225. Статья 19 Гражданского кодекса предусматривает, что гражданин приобретает гражданские права с момента его или ее рождения и утрачивает их с

момента своей смерти. Все граждане пользуются одинаковыми гражданскими правами. Никто не может ограничить его или ее гражданские права, за исключением случаев, предусмотренных законом. Кроме того, в статье 20 говорится, что гражданин становится совершеннолетним в возрасте 17 лет. Когда гражданин достигает возраста 17 лет, он или она может самостоятельно выступать в качестве стороны гражданских правоотношений. Когда лицо достигает 16 лет, он или она может самостоятельно совершать гражданские действия в объеме его или ее дохода, а когда сумма такой гражданской операции выходит за эти рамки, то он или она может совершить ее с согласия своих родителей или опекуна. Однако любой несовершеннолетний в возрасте шести лет или старше может совершать такие действия, как, например, покупка школьных принадлежностей и различных товаров для повседневного пользования.

226. Кроме того, в статье 58 части II главы 4 Гражданского кодекса, касающейся владения гражданами личной собственности, говорится, что личная собственность – эта собственность, предназначенная для использования отдельными трудящимися. Личная собственность формируется за счет таких источников, как социалистическое распределение по труду, дополнительные льготы, предоставляемые государством и обществом, сельскохозяйственная продукция, производимая гражданами в свободное от основной работы время, в том числе на небольших по размеру земельных участках, собственность, приобретенная или унаследованная гражданином или полученная им или ею в дар, а также иная законно приобретенная собственность. Кроме того, в статье 59 говорится, что гражданин может владеть домом, домашней утварью и товарами культурно-бытового назначения, необходимыми его или ее семье, а также другими предметами первой необходимости, автомобилями и прочими вещами. Кроме того, Гражданский кодекс предусматривает, что гражданин может свободно владеть своей собственностью, пользоваться и распоряжаться ею, граждане, входящие в одну семью, совместно владеют семейной собственностью, причем право на наследование личной собственности гарантируется.

227. Как указано выше, женщины полностью равны с мужчинами в том, что касается права собственности, формирующего основу всех гражданских правоотношений. Женщины лично владеют денежными средствами и имуществом и свободны заключать различные договоры от своего собственного имени с соблюдением положений Гражданского кодекса, связанные с куплей-продажей, трудовыми правоотношениями, услугами по хранению, заимствованием средств, пассажирскими перевозками, банковскими вкладами, страхованием жизни или имущества, оформлением доверенности, кредитованием и т.д. Кроме того, они несут гражданскую ответственность в тех случаях, когда ими были нарушены гражданские права других лиц или свои гражданские обязательства.

С. Равенство в судебных учреждениях

228. Женщины имеют право как на избрание судьями и народными заседателями, так и на выполнение обязанностей адвокатов на равных условиях с мужчинами. Применительно к избранию или присвоению какой-либо квалификации никаких ограничений или запретов по признаку пола не предусмотрено.

229. Согласно Конституции и Положению об избрании судей и народных заседателей судьи и народные заседатели судов всех уровней избираются соответ-

ствующими народными собраниями. Гражданин КНДР, будь то мужчина или женщина, может стать судьей только в том случае, если он или она имеет квалификацию специалиста в области юриспруденции, признанную государством, а также пользуется глубоким уважением среди сограждан за своей самоотверженный труд. Суд первой инстанции включает одного судью и двух народных заседателей. Рабочий, крестьянин, представитель творческой интеллигенции и государственный служащий, будь то мужчина или женщина, может быть избран народным заседателем в том случае, если он или она пользуется полным доверием масс, а также знаком с основами юриспруденции. В ходе судебного разбирательства народный заседатель обладает теми же полномочиями, что и судья. В судах различных уровней женщины составляют около 10 процентов судей.

230. Юристом может быть любое лицо, будь то мужчина или женщина, если он или она имеет диплом специалиста в области юриспруденции, работал или работала в области юриспруденции в течение более пяти лет или имеет иную квалификацию и сдал или сдала экзамен на юриста после прохождения соответствующей подготовки.

231. Согласно Уголовно-процессуальному кодексу и Закону о гражданском судопроизводстве женщины могут также выступать в качестве свидетелей. В деле предоставления женщине возможности давать показания или же определения важности, последствий и т.д. ее показаний какая-либо дискриминация отсутствует. В КНДР в интересах детей и их матерей дела, связанные с покрытием расходов на воспитание ребенка или же исками о выплате алиментов, где истцом выступает женщина, а также дела, возбужденные матерью ребенка в возрасте до одного года или же многодетной матерью, рассматриваются судом, под чью юрисдикцию подпадает место проживания истца, причем в соответствии с принципом верховенства интересов детей женщина может подать судебный иск, связанный с покрытием расходов на воспитание ребенка, и иск о выплате алиментов без уплаты соответствующих сборов. За исключением этих случаев, когда предпочтение отдается интересам ребенка или женщины, никакой дискриминации женщины не подвергаются.

D. Свобода передвижения и выбора местожительства

232. В соответствии с Конституцией (статья 75 Конституции) каждому гражданину, независимо от пола, предоставлено право на свободу передвижения и свободу выбора места проживания. При условии соблюдения Положения об оформлении проездных документов граждане свободны совершать поездки в любое место страны по служебным или личным делам. Статья 4 Положения ограничивает посещение районов вблизи военной демаркационной линии, военной базы, районов, где находятся предприятия по производству боеприпасов, а также некоторых конкретных районов, связанных с обеспечением безопасности. Поездки в эти районы можно совершать только по служебным делам, с целью посещения семьи или родственника или по другой обоснованной причине. При условии соблюдения Закона об иммиграции и Положения о порядке выдачи паспортов и виз гражданин, будь то мужчина или женщина, может покинуть страну с тем, чтобы совершить поездку за рубеж в целях туризма или проживания, а также вернуться домой.

233. Выбор местожительства тесно связан с профессиональной деятельностью и зависит от свободного волеизъявления граждан. В случае возникновения желания сменить место жительства ему или ей следует пройти через такие процедуры, как регистрация выезда и переселения.

234. Мужу и жене предоставлено равное право на свободу передвижения и выбор местожительства. В семье смена местожительства и его выбор осуществляются на основе общих интересов и согласия членов семьи, а также мужа и жены. Если у мужа и жены сложились разные мнения, то каждый может действовать по своему усмотрению. Урегулирование такого расхождения во мнениях судебными или административными средствами не предусматривается.

Статья 16. Равенство в браке и семейное законодательство

A. Право на вступление в брак

235. Статья 8 Закона о семье предусматривает, что граждане имеют право на свободное вступление в брак. Брак заключается между холостым мужчиной и незамужней женщиной. В КНДР брак заключается на основе подлинной любви, свободного выбора и полного согласия. Категорически запрещены браки, заключаемые, например, против воли мужчины или женщины, из корыстных побуждений, по принуждению, в результате соблазнения, на основе устаревших феодальных традиций и т.д.

236. Брак действителен в тех случаях, когда он заключен с использованием юридических процедур. Согласно статье 11 Закона о семье брак получает юридическое признание и защиту государства только после того, как он был надлежащим образом оформлен регистрационным учреждением, а семейные отношения запрещены в тех случаях, когда брак не зарегистрирован.

237. Согласно статье 13 Закона о семье недействительным является брак, не основанный на добровольном согласии сторон, брак, заключенный до достижения минимального брачного возраста (18 лет для мужчин и 17 лет для женщин), брак, заключаемый с лицом, уже имеющим, согласно данным регистрации, мужа или жену, а также брак между лицами, находящимися в кровном

родстве, вплоть до троюродных братьев и сестер включительно, а также между лицами, не находящимися в кровном родстве, вплоть до двоюродных братьев и сестер включительно. Судом брак может быть объявлен недействительным. Согласно статье 14 Закона о семье брак, признанный недействительным, считается несостоявшимся.

В. Права и обязанности в браке и при его расторжении

238. В статье 16 Закона о семье говорится, что отношения между мужем и женой возникают в результате заключения брака, а статья 18 того же закона предусматривает, что муж и жена имеют в семье равные права. Муж и жена сохраняют свои фамилии и имена, а также могут выбирать род профессиональной деятельности в зависимости от своего желания и склонности к участию в социально-политической жизни.

239. Согласно статьям 15 и 19 Закона о семье муж и жена обязаны обеспечивать гармоничность семейных отношений и здоровый климат, а также оказывать поддержку своему партнеру в том случае, если он или она потеряет трудоспособность.

240. Согласно статье 21 Закона о семье развод может состояться в том случае, если брак должен быть расторгнут, поскольку одна из сторон виновна в супружеской измене, или в силу иной причины. В случае развода супружеские отношения между мужем и женой прекращаются. Решение о разводе принимает суд. За последнее время среднегодовое число разводов равнялось примерно 2 000. За относительным сокращением количества разводов не стоит никакого законодательства, усложняющего процесс расторжения брака. С незапамятных времен у народа Кореи сложилась национальная традиция, согласно которой заключившая брак пара не расстается всю жизнь. При расторжении брака никакие особые факторы во внимание не принимаются, за исключением интересов ребенка. До тех пор, пока брак не расторгнут, супругам не разрешается жить врозь или с другими партнерами.

С. Права и обязанности родителей в отношении детей

241. Родители имеют равные права и обязанности в отношении своих детей. Во всех случаях, когда речь идет об отношениях между родителями и детьми первостепенное значение всегда имеют интересы детей. Согласно статьям 27 и 28 Закона о семье на обоих родителей в равной степени распространяется обязательство воспитывать своих детей, а также ежедневно заботиться об их здоровье и развитии. Статья 136 Уголовного кодекса предусматривает, что лицо, чье сознательное неисполнение своих обязанностей по защите детей привело к серьезным последствиям, подлежит уголовному наказанию.

242. Согласно статье 22 Закона о семье в случаях расторжения брака решение о том, на чьем попечении останутся дети, принимается в соответствии со взаимной договоренностью обеих сторон с учетом интересов детей. В тех случаях, когда взаимная договоренность не может быть достигнута, решение о попечении принимает суд. Воспитанием ребенка в возрасте до трех лет занимается мать, за исключением случаев, когда есть серьезные основания не допускать этого. Лицо, сложившее с себя обязанность заботиться о ребенке, должно возмещать стороне, на попечении которой находится ребенок, расходы на питание

ребенка и уход за ним до тех пор, пока он не достигнет трудоспособного возраста. Величина суммы, вносимой на воспитание ребенка, определяется по решению суда и колеблется от 10 до 30 процентов ежемесячного дохода того лица, кто ее уплачивает, в зависимости от количества детей.

243. Согласно статьям 30-34 Закона о семье граждане могут усыновлять детей других лиц. Чтобы усыновление состоялось, обращение приемных родителей должно быть удовлетворено органом по вопросам опеки и попечительства и оформлено в регистрационном учреждении. Между приемными родителями и приемным ребенком устанавливаются те же отношения, что и между настоящими родителями и ребенком. Усыновление теряет силу после того, как между приемным ребенком и его приемными родителями, или между приемными родителями и настоящими родителями или опекуном приемного ребенка, была достигнута соответствующая договоренность, причем это фиксируется в регистрационном учреждении с одобрения соответствующего органа по вопросам опеки и попечительства. В тех случаях, когда договоренность не может быть достигнута, решение остается за судом.

244. Согласно статье 25 Закона о семье между незаконнорожденными детьми и их родителями устанавливаются те же отношения, что и между законнорожденными детьми и их родителями. Во всех случаях в основе отношений между детьми и родителями лежат узы кровного родства.

245. Решение о количестве детей и интервалах деторождения остается исключительно за мужем, женой и семьей, и поэтому государством по данному вопросу не были приняты никакие юридические или административные правила. Имеется, однако, требование государства о том, что на основе принципа равенства полов при решении этого вопроса муж и жена должны пользоваться одними и теми же правами и нести одни и те же обязанности. Кроме того, учитывая нехватку рабочей силы в стране, государство поощряет рождение детей. Именно поэтому было учреждено звание матери-героини. В КНДР уважение мнений как мужа, так и жены, а также рациональное сочетание требований семьи и общества при определении количества детей и интервалов деторождения относится к числу общественных и моральных традиций. Однако мнение жены имеет решающую силу в тех случаях, когда ее соображения основаны на данных медицинского характера. В редких случаях бабушка и дедушка требуют рожать детей до тех пор, пока не появится внук. Не зафиксировано ни одного случая расторжения брака в результате разногласий между мужем и женой по поводу количества детей и интервалов деторождения.

D. Право на имущество

246. Оба супруга обладают равными правами на владение имуществом, его приобретение, управление им, контроль над ним, распоряжение и пользование им. Они могут самостоятельно владеть личным имуществом, контролировать его и распоряжаться им, причем согласно статье 61 Гражданского кодекса они совместно владеют семейным имуществом, приобретенным для совместного использования семьей на равных началах.

247. Согласно статье 39 Закона о семье в тех случаях, когда в результате расторжения брака или по любой иной причине члены семьи начинают жить врозь, имущество отдельных лиц, которое они принесли с собой в семью или

получили в наследство, в дар и т.д., остается в собственности каждого отдельного лица, а семейная собственность распределяется между соответствующими сторонами на основе взаимной договоренности. Если договоренность не может быть достигнута, то решение этого вопроса остается за судом.

Статья 29. Арбитраж

248. КНДР настаивает на урегулировании любого спора между государствами-участниками относительно толкования или применения Конвенции путем переговоров. Поэтому КНДР сделала оговорку в связи с пунктом 1 статьи 29 КЛДЖ.

Приложение

Статистические таблицы

Таблица 1
Справочная информация о стране

<i>Показатель</i>	<i>1993 год</i>	<i>1999 год</i>	<i>2000 год</i>
Общая численность населения	21 213 000	22 754 000	22 963 000
Средняя продолжительность жизни	72,7	66,8	67,1
ВНП на душу населения	991 долл. США	453 долл. США	463 долл. США
ВНП (в миллионах долл. США)	20 882	10 265	10 593

Таблица 2
Население и его структура в разбивке по провинциям

<i>Провинция</i>	<i>Население (1 000)</i>	<i>В процентах от суммарных данных</i>
город Пхеньян	3 084,4	13,4
Южный Пхёнан	3 050,7	13,2
Южный Хамгён	2 929,8	12,8
Северный Пхёнан	2 437,0	11,4
Северный Хамгён	2 221,3	9,7
Южный Хванхэ	2 224,0	9,7
Северный Хванхэ	1 665,4	7,2
Канвон	1 406,1	6,1
Яган	1 239,2	5,4
город Нампхо	792,3	3,5
Рянган	686,9	3,0
Кэсон	363,2	1,6

Таблица 3
Население в городских и сельских районах (в процентах)

<i>Городские районы</i>	<i>Сельские районы</i>
60,2	39,8

Таблица 4
Домашние хозяйства

Год	Количество домашних хозяйств (1 000)
1993	4 813
2000	5 693

Таблица 5
Количество мужчин и женщин, занятых в различных отраслях (в тысячах человек)

Классификация	Промышленность	Сельское хозяйство	Строительство и геология	Транспорт и связь	Торговля и закупки	Образование, культура и общественное здравоохранение	Землеустройство и городское управление
19 Мужчины	2 001	1 751	350	294	161	348	157
95 Женщины	2 283	1 703	110	121	353	515	101
19 Мужчины	2 063	1 806	367	310	169	356	161
99 Женщины	2 347	1 761	115	124	360	530	104

Таблица 6
Средняя продолжительность жизни

Год	Средняя продолжительность жизни	Мужчины	Женщины
1936-1940	38,4	37,3	39,5
1957	57,0	55,0	59,0
1960	58,3	56,0	59,0
1964	59,9	57,5	61,9
1969	63,8	62,0	68,0
1972	66,0	62,9	68,9
1986	74,3	70,9	77,3
1991	74,5	71,0	77,6
1993	72,7	68,4	76,0
1996	70,1	67,3	75,0
1999	66,8	62,8	70,7
2000	67,13	63,04	70,94

Таблица 7

Основные показатели в области здравоохранения (в промилле)

<i>Год</i>	<i>Уровень рождаемости</i>	<i>Смертность</i>	<i>Детская смертность</i>
1995	40,5	20,9	56,4
1960	38,5	10,5	37,0
1970	44,7	7,0	22,7
1980	21,8	4,5	14,2
1990	22,0	5,9	9,2
1993	20,0	5,5	14,1
1996	20,1	6,8	18,6
1998	18,2	9,3	23,5
1999	17,8	8,9	22,5
2000	17,5	8,8	21,8

Таблица 8

Количество техников и специалистов

<i>Год</i>	<i>Количество (в тысячах человек)</i>
1993	1 730
2000	1 895

Таблица 9

Количество врачей

<i>Год</i>	<i>Количество врачей на 10 000 человек</i>
1995	30
1998	44

Таблица 10

Внешняя задолженность, безработица и уровень неграмотности среди взрослого населения

<i>Год</i>	<i>Внешняя задолженность (в млн. долл. США)</i>	<i>Уровень неграмотности Безработица среди взрослого населения</i>	
1999	4 430	-	-
2000	4 701	-	-

Таблица 11
Медицинское обслуживание женщин в предродовой период (2000)

Районы	Лицо, осуществляющее патронаж беременных					Помощь, оказываемая медицинским работником	Количество обследованных женщин
	Патронаж отсутствует	Врач	Медсестра	Акушерка	Прочее		
Городские	2,6	44,6	1,3	50,9	0,6	96,8	707
Сельские	2,4	30,9	2,4	64,2	0,1	97,6	531

Таблица 12
Родовспоможение (2000)

Районы	Лицо, осуществляющее патронаж беременных					Помощь, оказываемая медицинским работником	Количество обследованных женщин
	Родовспоможение отсутствует	Врач	Медсестра	Акушерка	Прочее		
Городские	0,1	42,5	2,3	53,5	1,6	98,3	707
Сельские	0,5	28,1	3,4	63,2	4,8	94,7	531